



PRIME/ESSENTIAL
MANUALE UTENTE DEL DISPOSITIVO

IT

Manuale utente del dispositivo per sistema media ZENEC

Siamo felici che abbiate scelto un prodotto ZENEC.

Più si familiarizza con le funzioni del sistema ZENEC, più sicuri si sarà nell'utilizzo. Leggere questo manuale operativo prima di avviare il nuovo sistema ZENEC. In questo manuale utente del dispositivo sono riportate importanti istruzioni e informazioni per il funzionamento sicuro del sistema ZENEC, e per aiutarvi a trarre il massimo dai suoi vantaggi tecnici.

Per maggiori informazioni si prega di visitare il sito ufficiale, o contattare un rivenditore autorizzato ZENEC (zenec.com - rivenditori).

ZENEC vi augura un viaggio buono e sicuro!

Informazioni su questo manuale

Questo manuale utente del dispositivo fornisce una descrizione di tutte le varianti di dispositivo o modello dei sistemi ZENEC. Inoltre, sono descritti dispositivi o funzioni opzionali del veicolo che potrebbero non essere inclusi come standard nel proprio veicolo. Questi non sono identificati per ogni singolo caso. Pertanto, i dispositivi o le funzioni descritte potrebbe non essere nel proprio sistema ZENEC o veicolo. Ulteriori informazioni possono essere ottenute dal proprio rivenditore autorizzato ZENEC.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale corrispondono allo stato al momento della stampa, e si applicano solo ai sistemi ZENEC in condizioni originali. A causa di possibili aggiornamenti del software del dispositivo, le illustrazioni e le funzioni mostrate in questo manuale operativo potrebbero essere diverse dal sistema ZENEC. Differenze nelle informazioni, illustrazioni o funzioni non possono costituire una base per eventuali reclami.

Se si vende il proprio veicolo con il sistema di ZENEC ancora montato, assicurarsi che il manuale operativo resti nel veicolo, e che tutti i dati personali, come una rubrica memorizzata nel dispositivo siano eliminati.

Ripristino:

[Impostazioni](#) → [Configurazione dispositivo](#) → [Guida](#) → [Impostazioni di fabbrica](#)

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- ✓ Le istruzioni di sicurezza del costruttore del veicolo e le istruzioni riportate in questo manuale operativo sono tutte generalmente applicabili.
- ✓ Prestare attenzione alle istruzioni di sicurezza del sistema ZENEC.
- ✓ Prima di iniziare il viaggio prendere dimestichezza con il funzionamento del sistema ZENEC.
- ✓ Utilizzare solo supporti adatti per le modalità audio.
- ✓ Se il sistema ZENEC è stato scollegato dalla rete elettrica prima dell'uso, sarà necessario effettuare unSat-Fixprima di utilizzare il sistema di navigazione.

Sat-Fix:

[Manuale utente speciale](#) → [Navigazione](#)

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE

Se il conducente del veicolo è distratto, ciò può condurre a un incidente o lesioni. Il funzionamento del sistema di ZENEC può distrarre l'attenzione dalla situazione generale del traffico! Allo stesso modo, il collegamento, la modifica o l'inserimento di supporti di dati può distrarre il conducente dalla situazione generale del traffico.

ATTENZIONE

Dispositivi, come telefoni cellulari o dispositivi di archiviazione rimovibili, che non sono fissati o assicurati in modo inadeguato possono cadere all'interno del veicolo a seguito di una manovra di guida improvvisa o di un incidente, provocando lesioni agli occupanti del veicolo.

ATTENZIONE

Quando l'alloggiamento di un lettore CD/DVD è aperto possono essere provocate lesioni dovute alla radiazione del laser invisibile.

Modifiche al sistema ZENEC possono essere effettuate da personale specializzato e autorizzato da ZENEC!

ATTENZIONE

Sempre scegliere le impostazioni degli altoparlanti in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno possano sempre essere uditi nel veicolo (ad es., clacson o sirene).

ATTENZIONE

Installazione o messa in servizio errata del sistema di ZENEC può causare danni al sistema ZENEC o all'elettronica del veicolo. Far installare il dispositivo da specialisti qualificati autorizzati da ZENEC.

ATTENZIONE

Questo sistema ZENEC è destinato esclusivamente a funzionare a una tensione di bordo di 12 V CC. Il funzionamento del sistema ZENEC con qualsiasi altra tensione può causare danni al sistema ZENEC stesso o all'impianto elettrico del veicolo.

ATTENZIONE

Lo smontaggio o la modifica del sistema ZENEC può causare danni al dispositivo o al veicolo. L'apertura del dispositivo o la modifica da parte di una persona non autorizzata da ZENEC farà decadere la garanzia.

In caso di malfunzionamento o guasto, contattare un rivenditore autorizzato ZENEC. Riparazioni non autorizzate faranno decadere la garanzia.

ATTENZIONE

Un volume troppo alto può danneggiare l'udito. Questo è vero anche quando il volume è molto alto solo per un breve periodo di tempo.

La modifica o la connessione di una sorgente audio può portare a brusche fluttuazioni del livello di volume.

ATTENZIONE

I cavi di collegamento e di ricarica dei dispositivi mobili esterni possono disturbare il conducente. Farli passare in modo da non ostacolare la libertà di movimento del conducente.

ATTENZIONE

Proposte di itinerari e la segnaletica stradale visualizzata sul sistema ZENEC possono differire dalla situazione reale. La segnaletica e il codice della strada hanno la precedenza sulle raccomandazioni del percorso e le indicazioni dei sistemi ZENEC.

Le informazioni relative alla velocità visualizzate nel sistema di navigazione corrispondono al limite di velocità consentito. Adeguare la velocità e il comportamento di guida alle condizioni di visibilità prevalenti, previsioni meteo, condizioni della strada e del traffico.

INDICE

INTRODUZIONE

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO.....	PAG. 03
ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	PAG. 04
MENU PRINCIPALE.....	PAG. 07
FUNZIONI PRINCIPALI.....	PAG. 07
FUNZIONI AGGIUNTIVE.....	PAG. 07
CONTROLLI GLOBALI.....	PAG. 09
RICERCA & INGRESSO.....	PAG. 10

INTRATTENIMENTO

INFORMAZIONI SU QUESTO CAPITOLO.....	PAG. 11
CONTENUTI DI QUESTO CAPITOLO.....	PAG. 11
RADIO.....	PAG. 13
AUDIO SUPPORTO MULTIMEDIALE.....	PAG. 23
VIDEO SUPPORTO MULTIMEDIALE.....	PAG. 38
COLLEGAMENTI ESTERNI.....	PAG. 42
INTRATTENIMENTO LATO POSTERIORE.....	PAG. 46

SISTEMA VIVAVOCE

INFORMAZIONI SU QUESTO CAPITOLO.....	PAG. 49
CONTENUTI DI QUESTO CAPITOLO.....	PAG. 50
COLLEGAMENTO.....	PAG. 53
RUBRICA.....	PAG. 55

NAVIGAZIONE

INFORMAZIONI SU QUESTO CAPITOLO.....	PAG. 58
CONTENUTI DI QUESTO CAPITOLO.....	PAG. 59

IMPOSTAZIONI

INFORMAZIONI SU QUESTO CAPITOLO.....	PAG. 64
CONTENUTI DI QUESTO CAPITOLO.....	PAG. 65
CONFIGURAZIONE RADIO.....	PAG. 67
CONFIGURAZIONE SUPPORTO MULTIMEDIALE.....	PAG. 68
CONFIGURAZIONE BLUETOOTH.....	PAG. 69
CONFIGURAZIONE TFT.....	PAG. 74
CONFIGURAZIONE AUDIO.....	PAG. 75
CONFIGURAZIONE VEICOLO*	
CONFIGURAZIONE DISPOSITIVO.....	PAG. 85

GENERALE

ABBREVIAZIONI.....	PAG. 90
INDICE.....	PAG. 92
DIRITTI LEGALI E GARANZIA.....	PAG. 95

NOTA

*Fare attenzione alla guida di avvio rapido del dispositivo per maggiori informazioni sull'integrazione del veicolo.

MENU PRINCIPALE



Fig. 1/01

FUNZIONI PRINCIPALI

Funzione	Icona	Operazione
Scorri		Navigare al menu principale scorrendo a sinistra o a destra

FUNZIONI AGGIUNTIVE

Funzione	Icona	Operazione
Sposta		Tenere premuto per spostare un'icona nella posizione desiderata
Accesso rapido		Per un accesso rapido è possibile trascinare le icone che si desidera nell'intestazione (max. 4 icone).
Cestino		Tenendo premuto, è possibile spostare le icone del menu principale che non sono più necessarie o utilizzate nel cestino. Al contrario, è possibile recuperare le icone dal cestino trascinandole fino all'intestazione.

Sorgenti principali

Quando si è in una panoramica della sorgente, tornare al menu principale toccando l'icona principale, oppure premendo il pulsante **HOME**.

Funzione	Icona	Operazione
Radio		Tocca per selezionare la riproduzione della radio (FM/AM/DAB+) <i>Manuale d'uso del dispositivo → Intrattenimento → Radio</i> Pag. 13
Audio supporto multimediale		Tocca per selezionare la riproduzione audio (DVD/USB/SD/A2DP/Apple) <i>Manuale d'uso del dispositivo → Intrattenimento → Audio supporto multimediale</i> Pag. 23
Video supporto multimediale		Tocca per selezionare la riproduzione video (DVD/USB/SD/Apple) <i>Manuale d'uso del dispositivo → Intrattenimento → Video supporto multimediale</i> Pag. 38
Ingresso		Tocca per selezionare sorgenti esterne <i>Manuale d'uso del dispositivo → Intrattenimento → Ingresso</i> Pag. 42
M-Zone		Tocca per selezionare la riproduzione dell'intrattenimento per il sedile posteriore <i>Manuale d'uso del dispositivo → Intrattenimento → Zona M</i> Pag. 46
Comunicazione		Tocca per selezionare la modalità Bluetooth <i>Manuale d'uso del dispositivo → Sistema vivavoce</i> Pag. 49
Navi		Tocca per selezionare la modalità di navigazione <i>Manuale utente del dispositivo → Navigazione</i> Pag. 58
Impostazioni		Tocca per accedere alle impostazioni dei parametri di sistema <i>Manuale utente del dispositivo → Impostazioni</i> Pag. 64
AUTO		Tocca per selezionare le impostazioni specifiche per il veicolo <i>Guida avvio rapido dispositivo → AUTO</i> (separatamente)
Cestino		Per le icone che non sono necessarie nel menu principale <i>Si vedano le funzioni aggiuntive</i> Pag. 7

NOTA

Le icone inattive che sono in grigio non possono essere selezionate.

Controlli globali

Questo elenco descrive i controlli globali e le loro funzioni che troverete in diverse sorgenti del sistema ZENEC. La funzione sarà sempre la stessa: solo il contenuto cambia, a seconda della sorgente.

Funzione	Icona	Operazione
Lista		Tocca per visualizzare un elenco in forma di testo
Riquadro		Tocca per visualizzare un elenco in forma di riquadro (immagini)
Cerca		Tocca per avviare una ricerca
Indietro		Tocca per tornare indietro di un livello

RICERCA & INGRESSO



Fig. 1/02

In ciascuna delle sorgenti si ha la possibilità di effettuare selezioni utilizzando una funzione di ricerca . In questa pagina mostriamo come utilizzare la maschera di ricerca.

Funzione	Icona	Operazione
Sicurezza		Tocca per mostrare o nascondere l'immissione sul display
Seleziona		Tocca per visualizzare la selezione corrente (il numero di visite verrà mostrato tra parentesi)
Elimina		Tocca per eliminare un carattere Tenere premuto per cancellare l'intera immissione
Indietro		Tocca per terminare la ricerca o l'immissione
Superiore/Inferiore		Tocca per scrivere un carattere in maiuscolo o minuscolo Tocca due volte per scrivere tutti i caratteri seguenti in maiuscolo o minuscolo.
Tastierino numerico		Tocca per modificare i layout della tastiera QWERTY Assegnazioni tastierino come tastiera PC con Y QWERTZ Assegnazioni tastierino come tastiera PC con Z ABC Assegnazioni tastierino alfabetico GRECO Assegnazioni tastierino greco EBRAICO Assegnazioni tastierino ebraico CIRILLICO Assegnazioni tastierino cirillico

NOTA

Le funzioni **Sicurezza** e **Superiore/Inferiore** sono abilitate solo in funzione password.

INTRATTENIMENTO



INFORMAZIONI SU QUESTO CAPITOLO

Questo capitolo descrive come operare e utilizzare le sorgenti audio e video. Inoltre, sono descritti dispositivi o funzioni opzionali del veicolo che potrebbero non essere inclusi come standard nel proprio veicolo. Questi non sono identificati per ogni singolo caso. Pertanto, i dispositivi o le funzioni descritte potrebbe non essere nel proprio sistema ZENEC o veicolo. Ulteriori informazioni possono essere ottenute dal proprio rivenditore autorizzato ZENEC.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE

Utilizzare la riproduzione audio o la radio durante la guida, solo quando la situazione del traffico lo consente.

ATTENZIONE

Se il conducente del veicolo è distratto, ciò può condurre a un incidente o lesioni. Il funzionamento del sistema di ZENEC può distrarre l'attenzione dalla situazione generale del traffico! Allo stesso modo, il collegamento, la modifica o l'inserimento di supporti di dati può distrarre il conducente dalla situazione generale del traffico.

ATTENZIONE

Sempre scegliere le impostazioni degli altoparlanti in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno possano sempre essere uditi nel veicolo (ad es., clacson o sirene).

ATTENZIONE

Secondo legge, il funzionamento della riproduzione video durante la guida non è consentito. Per questo motivo, l'immagine è disattivata non appena il veicolo si muove.

ATTENZIONE

La modifica o la connessione di una sorgente audio può portare a brusche fluttuazioni del livello di volume. Ciò va tenuto presente prima di cambiare o collegare una sorgente audio.

ATTENZIONE

I cavi di collegamento e di ricarica dei dispositivi mobili esterni possono disturbare il conducente. Farli passare in modo da non ostacolare la libertà di movimento del conducente.

ATTENZIONE

Un volume troppo alto può danneggiare l'udito. Questo è vero anche quando il volume è molto alto solo per un breve periodo di tempo.

NOTA

Una panoramica di compatibilità dei dispositivi utili con le dimensioni di memoria e i formati può essere trovata all'indirizzo www.zenec.com.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- ✓ Le istruzioni di sicurezza del costruttore del veicolo e le istruzioni riportate in questo manuale operativo sono tutte generalmente applicabili.
- ✓ Prestare attenzione alle istruzioni di sicurezza del sistema ZENEC.
- ✓ Per la ricezione delle stazioni radio digitali, un sistema di antenna idoneo deve essere installato nel veicolo. In caso di domande contattare il proprio rivenditore autorizzato ZENEC.

Sorgenti



Fig. 2/01

Icona	Funzione	
	Radio (FM/AM/DAB+) Manuale d'uso del dispositivo → Intrattenimento → Radio	Pag. 13
	Riproduzione audio (CD/Disco rigido/A2DP/Interfaccia Apple/Gracenote) Manuale d'uso del dispositivo → Intrattenimento → Audio supporto multimediale	Pag. 23
	Riproduzione video (DVD/Disco rigido) Manuale d'uso del dispositivo → Intrattenimento → Video supporto multimediale	Pag. 38
	Collegamenti esterni (Smartlink/Camera/AV-IN) Manuale d'uso del dispositivo → Intrattenimento → Ingresso	Pag. 42
	Intrattenimento sedili posteriori Manuale d'uso del dispositivo → Intrattenimento → Zona M	Pag. 46

Banda

Panoramica



Fig. 2/02

Panoramica

Bande radio.....Pag. 14

Radio analogica

Funzionamento radio FMPag. 15
 Elenco stazioni FM.....Pag. 16
 Ricerca manuale frequenza FMPag. 17
 Funzionamento radio AM.....Pag. 18
 Ricerca manuale frequenza AMPag. 19

Radio digitale

Funzionamento radio DAB.....Pag. 20
 Elenco stazioni DABPag. 21
 Ricerca manuale frequenza DABPag. 21

Salvataggio stazioni

Salvataggio stazioni (DAB/FM/AM).....Pag. 22

Setup

Manuale utente del dispositivo → Impostazioni → Configurazione radio PAG. 67

Bande radio

Il sistema ZENEC permette di ricevere le stazioni radio via FM, AM o DAB+. La ricezione delle singole bande radio dipende dalla posizione dell'antenna nel veicolo. Quindi non tutti i veicoli di fabbrica sono dotati di antenne progettate per la ricezione della radio digitale. Se l'antenna del proprio veicolo non supporta DAB, rivolgersi al rivenditore ZENEC per un riadattamento.

Icona	Funzione
	Ricezione delle stazioni radio analogiche utilizzando FM Intrattenimento → Radio → FM Pag. 15
	Ricezione delle stazioni radio analogiche utilizzando AM Intrattenimento → Radio → AM Pag. 18
	Ricezione delle stazioni radio digitali utilizzando la trasmissione audio digitale Intrattenimento → Radio → DAB+ Pag. 20
	Salvataggio stazioni radio (FM/AM/DAB) Intrattenimento → Radio → Salva stazione Pag. 22

Funzionamento radio FM



Fig. 2/03

Funzione	Icona	Operazione
Stazione indietro		Tocca per tornare indietro di una stazione nella  cartella
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Stazione avanti		Tocca per saltare in avanti di una stazione nella  cartella
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Scorri		Tocca e tieni premuto per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso
Banda	Band	Tocca per accedere alla banda radio desiderata (DAB/FM/AM)
Info		Tocca per accedere alle informazioni della stazione
Cartella		Tocca per accedere alle liste delle stazioni (elenca tutte le stazioni radio ricevibili nella zona circostante)
Stazione preimpostata	Preset	Tocca per accedere alle stazioni radio memorizzate (18 preimpostazioni in tutte le bande) Intrattenimento → Radio → Salvata stazione Pag. 22
		Tocca per accedere alla scala di radiofrequenza
TA	TA	Tocca per attivare o disattivare la commutazione automatica delle stazioni con informazioni sul traffico

Elenco stazioni FM



Fig. 2/04

Questa schermata fornisce un elenco delle stazioni ricevibili nella regione in cui si guida. L'elenco è per l'identificazione della stazione, e non in ordine alfabetico.

Funzione	Icona	Operazione
Stazione indietro / Stazione avanti		Le funzioni Stazione indietro/Stazione avanti nella schermata precedente (Fig. 2/03) si riferiscono alle stazioni radio qui disponibili.
Scorri		Tocca e tieni premuto per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso.
		Tocca e tieni premuto il dito sull'elenco per spostarlo su o giù.
Banda radio		Indica la banda di frequenza (FM/DAB)
Nome Stazione		Se il nome della stazione è trasmesso via RDS, questo apparirà nell'elenco. Se nessun nome della stazione è disponibile, sarà visualizzata la frequenza.
Stazione attuale		Questa stazione è attualmente in riproduzione.

Ricerca stazione FM manuale

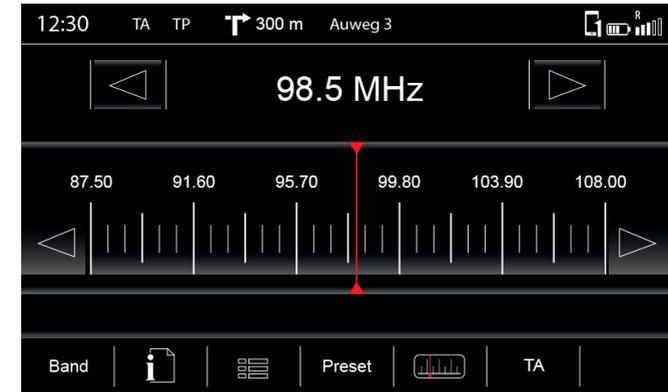


Fig. 2/05

Funzione	Icona	Operazione
Stazione indietro		Tocca per tornare indietro di una stazione
Stazione avanti		Tocca per saltare in avanti di una stazione
Frequenza Indietro		Tocca per tornare indietro a 50 KHz
Frequenza avanti		Tocca per saltare avanti a 50 kHz
Ricerca manuale		Tieni premuto e sposta fino a quando non è raggiunta la frequenza desiderata.

Funzionamento radio AM



Fig. 2/06

Ricerca stazione AM manuale

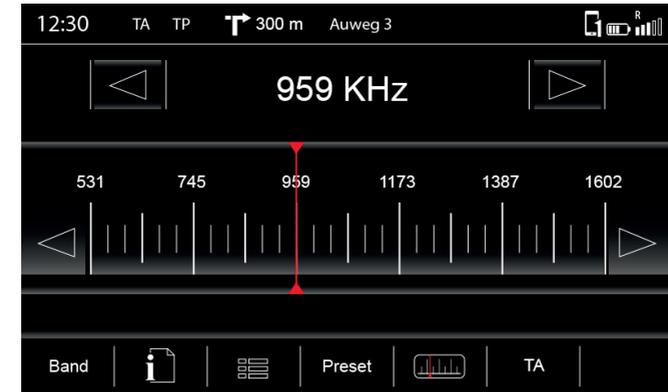


Fig. 2/07

Funzione	Icona	Operazione
Stazione indietro		Tocca per tornare indietro di una stazione nella cartella
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Stazione avanti		Tocca per saltare in avanti di una stazione nel cartella
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Banda	Band	Tocca per accedere alla banda radio desiderata (DAB/FM/AM)
Info		Tocca per accedere alle informazioni della stazione
Stazione preimpostata	Preset	Tocca per accedere alle stazioni radio memorizzate (18 preimpostazioni in tutte le bande) Intrattenimento → Radio → Salva stazione Pag. 22
Scala		Tocca per accedere alla scala di radiofrequenza
TA	TA	Tocca per attivare o disattivare la commutazione automatica delle stazioni con informazioni sul traffico

Funzione	Icona	Operazione
Stazione indietro		Tocca per tornare indietro di una stazione
Stazione avanti		Tocca per saltare in avanti di una stazione
Frequenza Indietro		Tocca per tornare indietro a 9 kHz
Frequenza avanti		Tocca per saltare avanti a 9 kHz
Ricerca manuale		Tieni premuto e sposta fino a quando non è raggiunta la frequenza desiderata.

Funzionamento radio DAB



Fig. 2/08

Funzione	Icona	Operazione
Stazione indietro		Tocca per tornare indietro di una stazione nella cartella
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Stazione avanti		Tocca per saltare in avanti di una stazione nella cartella
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Scorri		Tocca e tieni premuto per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso
Banda	Band	Tocca per accedere alla banda radio desiderata (DAB/FM/AM)
Info		Tocca per accedere alle informazioni della stazione
Cartella		Tocca per accedere alle liste delle stazioni (elenca tutte le stazioni radio ricevibili nella zona circostante)
Stazione preimpostata	Preset	Tocca per accedere alle stazioni radio memorizzate (18 preimpostazioni in tutte le bande) Intrattenimento → Radio → Salva stazione Pag. 22
Scala		Tocca per accedere alla scala di radiofrequenza
TA	TA	Tocca per attivare o disattivare la commutazione automatica alle stazioni con bollettino del traffico

Elenco stazioni DAB



Fig. 2/09

Questa schermata fornisce un elenco delle stazioni ricevibili nella regione in cui si guida. L'elenco è per l'identificazione della stazione, e non in ordine alfabetico.

Funzione	Icona	Operazione
Stazione indietro Stazione avanti		Le funzioni Stazione indietro/Stazione avanti nella schermata precedente (Fig. 2/0x) si riferiscono alle stazioni radio qui disponibili.
Scorri		Tocca e tieni premuto per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso
		Tocca e tieni premuto il dito sull'elenco per spostarlo su o giù.
Cartella		Indica il canale di credito (ad es. 8 D) in cui si trovano rispettivamente le stazioni assegnate.
Banda radio		Indica la banda di frequenza(DAB/FM/AM)
Nome Stazione		Nome della stazione visualizzata
Stazione attuale		Questa stazione è attualmente in riproduzione

Ricerca/Salvataggio stazioni radio



Fig. 2/10

Ci sono vari modi per salvare una stazione radio. Il salvataggio dipende dalla banda radio.

Funzione	Icona	Operazione
Stazione	99.90 MHz	Questa stazione è attualmente in riproduzione.
Stazione indietro		Tocca per passare alla preimpostazione precedente
Stazione avanti		Tocca per passare alla preimpostazione successiva
Salva		Tocca e tieni premuto per memorizzare la stazione nella posizione desiderata Una volta che la stazione viene memorizzata l'icona della banda radio e la frequenza o il nome della stazione appaiono
Salva registro		Tocca per accedere a un altro registro (3 registri con 6 salvataggi ciascuno)

AUDIO SUPPORTO MULTIMEDIALE

CONTENUTI DI QUESTO CAPITOLO



Fig. 2/11

Panoramica	
Sorgenti musica	Pag. 25
Display	
Piè di pagina	Pag. 26
Centro.....	Pag. 26
DVD	
Riproduzione.....	Pag. 27
Disco rigido	
Riproduzione.....	Pag. 28
iPod	
Riproduzione.....	Pag. 30
Musica BT	
Riproduzione.....	Pag. 29
Gracenote	
Operazione	Pag. 32
Riproduzione MLT.....	Pag. 33
Umore.....	Pag. 34
Impostazioni	
Manuale utente del dispositivo → Impostazioni → Configurazione supporto multimediale	Pag. 68

Sorgenti musica

Funzione	Icona	Operazione
Disco rigido		Tocca per accedere alla riproduzione del disco rigido (USB/SD) Intrattenimento → Audio supporto multimediale → Disco rigido Pag. 28
DVD		Tocca per accedere alla riproduzione DVD (CD/DVD) Intrattenimento → Audio supporto multimediale → DVD Pag. 27
iPod		Tocca per accedere alla riproduzione con i dispositivi Apple Intrattenimento → Audio supporto multimediale → iPod Pag. 30
Musica BT		Tocca per accedere alla riproduzione BT Music (A2DP) Intrattenimento → Audio supporto multimediale → Musica BT Pag. 29
Gracenote		Panoramica delle funzioni Gracenote Intrattenimento → Audio supporto multimediale → Gracenote Pag. 32-37

NOTA

Una vasta gamma di supporti dati può essere collegata al sistema ZENEC. L'ultima panoramica di compatibilità dei dispositivi utili insieme con dimensioni di memoria e i formati dei supporti multimediali può essere trovata all'indirizzo www.zenec.com.

SCHERMO Piè di pagina



Fig. 2/12

Funzione	Icona	Operazione
Sorgente audio		Tocca per andare alle sorgenti disponibili
MLT		Tocca per creare una playlist Intrattenimento → Supporto multimediale → Gracenote Pag. 32
Indietro		Tocca per saltare al brano precedente
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Play		Tocca per riprodurre un brano
Pausa		Tocca per mettere in pausa un brano
Avanti		Tocca per passare al brano successivo
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Umore		Tocca per accedere alla selezione umore Gracenote Intrattenimento → Supporto multimediale → Gracenote Pag. 32
Playlist		Tocca per visualizzare la cartella e l'elenco

NOTA

Le funzioni Gracenote elencate MLT e Umore non sono disponibili in tutte le sorgenti.



Fig. 2/13

Funzione	Icona	Operazione
Copertina		Se una copertina è memorizzata sul supporto musicale, o via Gracenote, può essere visualizzata. Questa funzione non è supportata per CD/DVD e la riproduzione di Audio BT.
Artista		Informazioni sull'artista Tocca per cercare per artisti è possibile solo con Gracenote abilitato.
Traccia		Informazioni sul brano Tocca per cercare per brani è possibile solo con Gracenote abilitato.
Album		Informazioni sul album Tocca per cercare per album è possibile solo con Gracenote abilitato.
Genere		Informazioni sul genere (possibile solo con Gracenote abilitato)
Ripetizione casuale		Tocca per attivare la funzione di riproduzione casuale nella cartella in riproduzione
Ripeti		Tocca per ripetere automaticamente una brano
Salta		Tocca o scorri per muoverti all'interno di un brano

Se un CD o DVD con file musicali è inserito nel sistema ZENEC, è possibile riprodurre usando questa sorgente musicale. I requisiti di CD o DVD ROM e i formati di file possono essere trovati su www.zenec.com per un prodotto particolare sotto compatibilità dispositivo.

Funzione	Icona	Operazione
Sorgente audio		Tocca per andare alle sorgenti disponibili
Indietro		Tocca per saltare al brano precedente Tieni premuto per saltare indietro
		Scorri verso destra per saltare indietro al brano precedente
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Play		Tocca per riprodurre un brano
Pausa		Tocca per mettere in pausa un brano
Avanti		Tocca per passare al brano successivo Tieni premuto per saltare in avanti
		Scorri verso sinistra per saltare avanti al brano successivo
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Playlist		Tocca per visualizzare l'elenco delle cartelle Intrattenimento → Audio supporto multimediale → Playlist Pag. 31
Salta		Tocca o scorri per muoverti all'interno di un brano
Ripetizione casuale		Tocca per riproduzione casuale
Ripeti		Tocca per ripetere automaticamente una brano

Disco rigido

Se una chiavetta USB o una scheda SD con file musicali è inserita nel sistema ZENEC, è possibile riprodurre utilizzando questa sorgente musicale. I requisiti di USB, schede SD, e formati di file sono disponibili all'indirizzo www.zenec.com per un prodotto particolare sotto compatibilità dispositivo.

Funzione	Icona	Operazione
Sorgente audio		Tocca per andare alle sorgenti disponibili
MLT		Tocca per creare una playlist Intrattenimento → Audio supporto multimediale → Gracenote Pag. 32
Indietro		Tocca per saltare al brano precedente Tieni premuto per saltare indietro
		Scorri verso destra per saltare indietro al brano precedente
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Play		Tocca per riprodurre un brano
Pausa		Tocca per mettere in pausa un brano
Avanti		Tocca per passare al brano successivo Tieni premuto per saltare in avanti
		Scorri verso sinistra per saltare avanti al brano successivo
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Umore		Tocca per accedere alla selezione umore Gracenote Intrattenimento → Audio supporto multimediale → Gracenote Pag. 32
Playlist		Tocca per visualizzare l'elenco delle cartelle Intrattenimento → Audio supporto multimediale → Playlist Pag. 31
Salta		Tocca per passare direttamente alla posizione desiderata Scorri per raggiungere la posizione desiderata
Ripetizione casuale		Tocca per riproduzione casuale
Ripeti		Tocca per ripetere automaticamente una brano

Musica BT (A2DP)

Se un dispositivo mobile compatibile è associato tramite Bluetooth®, è possibile riprodurre utilizzando questa sorgente musicale. I requisiti di dispositivi finali mobili possono essere reperiti all'indirizzo www.zenec.com per un particolare prodotto sotto compatibilità dispositivo.

Funzione	Icona	Operazione
Sorgente audio		Tocca per andare alle sorgenti disponibili
Indietro		Tocca per saltare al brano precedente Tieni premuto per saltare indietro
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Play		Tocca per riprodurre un brano
Pausa		Tocca per mettere in pausa un brano
Avanti		Tocca per passare al brano successivo Tieni premuto per saltare in avanti
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Dispositivo		Tocca per modificare tra i dispositivi mobili connessi*
Ripetizione casuale		Tocca per riproduzione casuale
Ripeti		Tocca per ripetere automaticamente una brano

NOTA

*Il passaggio si applica solo per la riproduzione musicale, e non ha alcun effetto sul sistema vivavoce.

NOTA

Le funzioni elencate dipendono dal telefono cellulare associato, le versioni del software installato e il grado di compatibilità.

iPod

Se è connesso un dispositivo Apple compatibile, è possibile riprodurre utilizzando questa sorgente musicale. I dispositivi Apple supportati sono disponibili all'indirizzo www.zenec.com per un prodotto particolare sotto compatibilità del dispositivo.

Funzione	Icona	Operazione
Sorgente audio		Tocca per andare alle sorgenti disponibili
Indietro		Tocca per saltare al brano precedente Tieni premuto per saltare indietro
		Scorri verso destra per saltare indietro al brano precedente
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Play		Tocca per riprodurre un brano
Pausa		Tocca per mettere in pausa un brano
Avanti		Tocca per passare al brano successivo Tieni premuto per saltare in avanti
		Scorri verso sinistra per saltare avanti al brano successivo
		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Playlist		Tocca per visualizzare l'elenco delle cartelle Intrattenimento → Audio supporto multimediale → Playlist Pag. 31
Salta		Tocca per passare direttamente alla posizione desiderata Scorri per raggiungere la posizione desiderata
Ripetizione casuale		Tocca per riproduzione casuale
Ripeti		Tocca per ripetere automaticamente un brano

Playlist

Ci sono varie playlist. In generale si distingue tra playlist standard e Gracenote.

Funzione	Icona	Operazione
Cartella		Tocca per passare al livello successivo più alto
Cartella		Tocca per passare al livello cartella più alto Tenere premuto per andare alla panoramica del disco rigido (radice)
Playlist		Elenco delle playlist del dispositivo iPod (disponibile solo con riproduzione iPod)
Canzone		Elencare per canzone
Artista		Elencare per artista
Album		Elencare per album
Genere		Elencare per genere
Umore		Ricerca per umore
Podcast		Elenco della directory podcast per iPod (disponibile solo con riproduzione iPod)
Scorri		Scorri l'elenco: Tocca e tieni premuto per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso Tocca e tieni premuto il dito sulla lista per spostare l'elenco verso l'alto o verso il basso.

Ulteriori funzioni nella visualizzazione a riquadro (possibile solo con artista e album per Gracenote)

Funzione	Icona	Operazione
Riquadro		Tocca la copertina desiderata per effettuare una selezione
		Tocca per riprodurre la selezione (solo per album)
		Tocca per annullare la selezione (solo per album)

GRACENOTE

Le funzioni di Gracernote possono essere utilizzate per la riproduzione tramite scheda SD o USB. Quando è collegata una sorgente musicale, Gracernote si sincronizza con la sorgente. Questo processo può richiedere alcuni minuti, a seconda delle dimensioni della sorgente musicale collegata. Un aggiornamento del database Gracernote può essere scaricato da www.zenec.com → Supporto → Aggiornamenti software sotto il sistema ZENEC particolare.

Funzione	Icona	Operazione
MLT		Questa funzione genera una playlist basata sulla canzone attualmente in riproduzione Audio → Gracernote → Playlist Pag. 33
Titolo		Tocca per elencare i titoli disponibili A > Z
Artista		Tocca per elencare gli artisti disponibili A > Z
Album		Tocca per elencare gli album disponibili A > Z
Genere		Tocca per elencare i generi disponibili A > Z
Umore		Ricerca per umore Audio → Gracernote → Umore Pag. 34-37
Playlist MLT		Tocca per accedere alla playlist MLT temporanea Audio → Gracernote → Playlist MLT Pag. 33

Parti del contenuto sono protette da copyright©Gracernote o dei suoi fornitori

Playlist MLT



Fig. 2/14

Questa funzione offre la possibilità di gestire playlist create mediante la funzione MLT. Dopo essere stata salvata, la playlist MLT sarà riempita con i nomi degli artisti.

Funzione	Icona	Operazione
Cartella		Tocca per passare al livello successivo più alto
Temporaneo		Premendo è creata una playlist temporanea*
Salva		Tocca la playlist MLT temporanea per salvarla
Elimina		Tieni premuto per cancellare una playlist MLT
		Tieni premuto per cancellare una canzone della playlist MLT
Scorri		Scorri l'elenco: Tocca e tieni premuto per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso
		Tocca e tieni premuto il dito sulla lista per spostare l'elenco verso l'alto o verso il basso

NOTA

*Questa lista verrà cancellata non appena il sistema ZENEC è spento. Per mantenere questa playlist in modo permanente, deve essere salvata.

NOTA

La cancellazione della playlist e dei brani è possibile solo per le playlist MLT salvate. Cartelle, canzoni e directory già esistenti, o playlist MLT temporanee non possono essere modificate.

Umore



Fig. 2/15

Questa funzione dà la possibilità di riproduzione di musica dalla propria raccolta in base allo stato d'animo attuale. Gracenote ordina la tua raccolta musicale in 25 diverse categorie principali, ciascuna con 4 sottocategorie, lungo quattro assi principali (Positivo, Scuro, Calma, Energetico). In questo modo è possibile scegliere di categorizzare la propria riproduzione musicale tra 100 diversi stili di umore.

Funzione	Icona	Operazione
Riquadro		Il numero totale di brani che corrispondono a questo umore vengono visualizzati all'interno del riquadro. Tocca uno dei riquadri principali per aprire le sottocategorie. Tocca una delle sottocategorie per avviare la riproduzione della playlist.
Umore arte		Accanto alla classificazione codificata per colore, l'icona Umore mostra l'umore per una Playlist Umore.
Titolo Umore		Titolo Umore mostra il numero totale di brani per l'umore scelto.

Funzione	Icona	Operazione
Quiete		Pastorale/Sereno Riverente/Risanante Delicato/Tranquillo Pacato/Introspeffivo
Leggerezza		Speranzoso/Spigliato Amichevole Allegro/Giocoso Affascinante/Bonario
Ritmato		Pop spensierato Appassionato/Bonario Festa/Divertimento Felice/Appassionato
Vivace		Appariscente/Stimolante Giocoso/Swing Gagliardo/Brioso Gagliardo/Brioso
Eccitazione		Sonoramente celebrativo Groove pop ritmato Energia euforica Eccitazione felice
Tenerezza		Raffinato/Garbato Romantico/Lirico Incitante/Solenne Groove leggero
Romantica		Dolce/Sincero Drammatico/Romantico Passione profonda Lussuoso/Romantico
Potente		Forte/Stabile Emozione drammatica Potente/Eroico Idealistico/Stimolante

Umore

Funzione	Icona	Operazione
Entusiasmo	Entusiasmo	Tonicante/Gioioso Frizzante focalizzato Giubilante/Appassionato Trionfante/Stimolante
Turbolenta	Turbolenta	Sgangerato/Spensierato Fiducioso/Inflessibile Indisciplinato/Turbolento Groove oscuro trascinate
Sentimentalismo	Sentimentalismo	Tenero/Sincero Sentimentale lirico Delicato agrodolce Fredda malinconia
Sofisticata	Sofisticata	Affabile/Focoso Agrodolce intimo Giocosso oscuro Fumoso/Romantico
Sensualità	Sensualità	Appassionato soft Pulsazione trasognata Groove sensuale Intimo
Ardente	Ardente	Lirico frizzante oscuro Ritmo appassionato Groove acceso Groove astratto energetico
Energizzante	Energizzante	Groove eccitante Teso/Sexy Battito pesante Battito astratto
Malinconica	Malinconica	Misterioso/Sognante Nostalgico/Derelitto Leggera malinconia Triste/Appassionato

Funzione	Icona	Operazione
Giusta atmosfera	Giusta atmosfera	Groove casual Fiducia imperturbabile Diffidente/Provocatorio Groove oscuro
Struggente	Struggente	Pop agrodolce Sensibile/Esploratore Struggente energetico Sognante energetico
Pressante	Pressante	Pop oscuro Impellente oscuro Intensità pop oscuro Ansiosamente energetico
Insolenza	Insolenza	Profondamente trasognante Sfrontato/Provocatorio Intensa eccitazione positiva Intensa eccitazione oscura
Tetra	Tetra	Solenne/Spirituale Malinconico cosmico Enigmatico/Misterioso Raccapricciante/Sinistro
Coraggioso	Coraggioso	Sobrio/Determinato Depresso/Solitario Strimpellata struggente Coraggioso/Appassionato
Serio	Serio	Melodrammatico Serio/Cerebrale Ritmo ipnotico Elettrizzante
Meditativa	Meditativa	Suggestivo/Intrigante Meditabondo trasognante Malinconia energica Alienato/Trasognante
Aggressività	Aggressività	Battito intenso oscuro Caotico/Intenso Pomposamente trionfante Potere aggressivo

VIDEO SUPPORTO MULTIMEDIALE

CONTENUTI DI QUESTO CAPITOLO



Fig. 2/16

Panoramica	
Sorgenti video	Pag. 39
DVD	
Riproduzione	Pag. 40
Disco rigido	
Riproduzione	Pag. 41
Impostazioni	
Manuale d'uso del dispositivo → Configurazione → Configurazione supporto multimediale	Pag. 68

Sorgenti video

Funzione	Icona	Operazione
CD/DVD		Tocca per accedere alla riproduzione DVD Intrattenimento → Video supporto multimediale → DVD Pag. 40
Disco rigido		Tocca per accedere alla riproduzione del disco rigido (USB/SD) Intrattenimento → Video supporto multimediale → Disco rigido Pag. 41

i NOTA

Una vasta gamma di supporti dati può essere collegata al sistema ZENEC. L'ultima panoramica di compatibilità dei dispositivi utili insieme con dimensioni di memoria e i formati dei supporti multimediali può essere trovata all'indirizzo www.zenec.com.

⚠ ATTENZIONE

La riproduzione di file video durante la guida non è consentita dalla legge. Per questo motivo lo schermo si spegne quando il veicolo si muove, lasciando solo il suono attivo.

DVD



Fig. 2/17

Funzione	Icona	Operazione
Salta		Tocca per passare direttamente alla posizione desiderata Scorri per raggiungere la posizione desiderata
Sorgente audio		Tocca per andare alle sorgenti disponibili
Espelli		Tocca per espellere il DVD
Indietro		Tocca per tornare indietro alla sezione precedente
Play		Tocca per riprodurre un film
Pausa		Tocca per mettere in pausa un brano
Avanti		Tocca per passare alla sezione successiva
Info		Tocca per ottenere informazioni sul film
Menu DVD		Tocca per visualizzare il menu del DVD

Altre funzioni nel menu DVD

Funzione	Icona	Operazione
Navigazione		Tocca le frecce appropriate per navigare nel menu video
Conferma	OK	Tocca per confermare una selezione nel menu video

Disco rigido

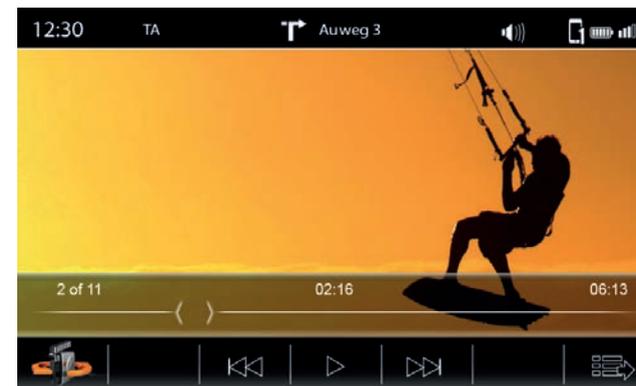


Fig. 2/18

Funzione	Icona	Operazione
Salta		Tocca per passare direttamente alla posizione desiderata Scorri per raggiungere la posizione desiderata
Sorgente audio		Tocca per andare alle sorgenti disponibili
Indietro		Tocca per tornare indietro alla sezione precedente
Play		Tocca per riprodurre un film
Pausa		Tocca per mettere in pausa un brano
Avanti		Tocca per passare alla sezione successiva
Playlist		Tocca per visualizzare la cartella e l'elenco

Altre funzioni nella playlist

Funzione	Icona	Operazione
Navigazione		Tocca le frecce appropriate per navigare nel menu video
Conferma	OK	Tocca per confermare una selezione nel menu video

COLLEGAMENTI ESTERNI

CONTENUTI DI QUESTO CAPITOLO



Fig. 2/19

Panoramica	
Sorgenti di ingresso	Pag. 43
A/V-IN	
Panoramica	Pag. 44
SMARTLINK	
Panoramica	Pag. 44
Telecamera	
Panoramica	Pag. 45
Impostazioni	
Manuale d'uso del dispositivo → Configurazione → Configurazione supporto multimediale	Pag. 85

Sorgenti di ingresso

Funzione	Icona	Operazione
A/V-IN		Tocca per accedere ad audio/video esterno Intrattenimento → Ingresso → A/V-IN Pag. 44
Telecamera		Tocca per accedere alla sorgente fotocamera Intrattenimento → Ingresso → Fotocamera Pag. 45
SMARTLINK		Tocca per accedere alla sorgente SMARTLINK Intrattenimento → Ingresso → SMARTLINK Pag. 44

NOTA

Se nessun sistema è collegato ad una sorgente particolare lo schermo rimarrà nero.

A/V-IN

Questo ingresso audio/video combinato può essere utilizzato per collegare un'ampia gamma di dispositivi esterni. Ad esempio, è possibile utilizzare il sistema ZENEC per ascoltare la musica tramite il collegamento AUX.

i NOTA

Questa sorgente è un ingresso puramente passivo: non è possibile il controllo del dispositivo finale dal sistema ZENEC.

SMARTLINK

Tramite il collegamento Smartlink è possibile collegare telefoni cellulari e dispositivi multimediali al sistema ZENEC utilizzando uno speciale accessorio ZENEC, e controllarli. In combinazione con HDMI, le interfacce Miracast Smartlink, o un sintonizzatore DVB-T disponibile separatamente da ZENEC, compatibili con i dispositivi finali possono essere collegati e controllati.

i NOTA

Ulteriori informazioni possono essere reperite sul sito www.zenec.com o da un rivenditore autorizzato ZENEC.

i NOTA

Per ulteriori informazioni sul controllo e la gestione di dispositivi finali compatibili, consultare il relativo manuale per il dispositivo finale incluso separatamente.

Telecamera



Fig. 2/20

Questo ingresso audio/video combinato può essere utilizzato per una telecamera, opzionalmente anche con il suono. Se il sistema ZENEC ha un pulsante **CAM** o **ALT**, la telecamera collegata può essere attivata direttamente da questi pulsanti.

Funzione	Icona	Operazione
Impostazioni		Tocca per regolare le linee
Presentazione	Marker 	Tocca per visualizzare o nascondere le linee
Campi di linea	Linie 1	Visualizzare i campi di linea (1-3), con le frecce   per cambiare i livelli.
Indietro		Tocca per uscire dal menu delle impostazioni
Insieme		Tocca per restringere il campo di corrente
Una Parte		Tocca per allargare il campo corrente
Su		Tocca per portare il campo corrente più vicino
Giù		Tocca per allontanare il campo corrente
Impostazione di base		Tocca per impostare le linee nell'impostazione di base

i NOTA

Per eseguire la calibrazione delle linee di assistenza, invertire parallela alle strisce dello spazio di parcheggio e centralmente all'inizio dello spazio di parcheggio (si veda la fig. 2/20).

INTRATTENIMENTO SEDILI POSTERIORI

CONTENUTI DI QUESTO CAPITOLO



Fig. 2/21

Panoramica	
Sorgenti Zona M.....	Pag. 47
DVD	
Panoramica.....	Pag. 48
A/V In	
Panoramica.....	Pag. 48
Audio frontale	
Panoramica.....	Pag. 48
SMARTLINK	
Panoramica.....	Pag. 48

Sorgenti M-Zone

Se i monitor dei sedili posteriori sono collegati al sistema ZENEC, possono essere controllati utilizzando le sorgenti disponibili localmente, indipendentemente dal sistema ZENEC.

Funzione	Icona	Operazione
CD/DVD		Tocca per accedere alla riproduzione DVD Intrattenimento→M-Zone→DVD Pag. 48
A/V-IN		Tocca per accedere ad audio/video esterno Intrattenimento→M-Zone→A/V-IN Pag. 48
Audio frontale		Tocca per accedere alla riproduzione audio frontale Intrattenimento→M-Zone→Audio frontale Pag. 48
Smartlink		Tocca per accedere al controllo SMARTLINK Intrattenimento→M-Zone→SMARTLINK Pag. 48
Zona M off		Tocca per spegnere la M-Zone

i NOTA

Le sorgenti A/V-IN e Smartlink possono essere usate solo in modo sincrono in M-Zone e nel sistema ZENEC.

DVD

Se monitor aggiuntivi per il sedile posteriore sono collegati al sistema ZENEC, è possibile la riproduzione DVD indipendente dalla riproduzione reale sui monitor posteriori utilizzando questa funzione.

A/V-IN

Se monitor aggiuntivi per il sedile posteriore sono collegati al sistema ZENEC, questo audio/video combinato può essere utilizzato per collegare un'ampia gamma di dispositivi esterni, e riprodotto indipendentemente dalla riproduzione reale sul retro.

NOTA

Il controllo avviene esclusivamente mediante il dispositivo finale collegato.

Audio frontale

Con questa funzione può essere effettuata la riproduzione audio corrente sul lato posteriore.

SMARTLINK

Tramite il collegamento Smartlink è possibile collegare telefoni cellulari e dispositivi multimediali al sistema ZENEC utilizzando uno speciale accessorio ZENEC, e controllarli. In combinazione con HDMI e le interfacce Miracast Smartlink, disponibile separatamente da ZENEC, dispositivi finali compatibili possono essere collegati e controllati.

NOTA

Ulteriori informazioni possono essere reperite sul sito www.zenec.com o da un rivenditore autorizzato ZENEC.

NOTA

Per ulteriori informazioni in merito al controllo e al funzionamento, consultare il manuale utente fornito con le interfacce Smartlink.

SISTEMA VIVAVOCE



INFORMAZIONI SU QUESTO CAPITOLO

Questo capitolo descrive come operare e utilizzare il sistema vivavoce. Inoltre, sono descritte tutte le varianti e le funzioni dei dispositivi di ZENEC, così come dispositivi opzionali del costruttore del veicolo che non sono inclusi come standard nel proprio veicolo. Questa sezione non fa riferimento separatamente a tali questioni. Differenze da queste informazioni, caratteristiche o funzioni non possono essere utilizzate per alcun reclamo.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE

Se il conducente è distratto, ciò potrebbe causare un incidente o infortunio. Il funzionamento del sistema di ZENEC può distrarre l'attenzione dalla situazione generale del traffico! Allo stesso modo, il collegamento, la modifica o l'inserimento di supporti di dati può distrarre il conducente.

ATTENZIONE

Non è consentito utilizzare il telefono cellulare con le mani durante la guida. Immettere solo dati o apportare modifiche mediante il sistema ZENEC quando la situazione del traffico lo consente.

ATTENZIONE

Durante la guida riporre sempre il telefono cellulare in modo che non possa cadere nel veicolo in caso di improvvisa manovra di guida o incidente.

ATTENZIONE

La copertura di rete dipende da una serie di fattori - come il provider di rete, o la posizione geografica del veicolo. Tunnel, sottopassi, parcheggi o strettoie in città possono comportare l'interruzione del collegamento. Anche adesivi riflettenti o metallici sui finestrini del veicolo possono interrompere il collegamento.

NOTA

È possibile utilizzare solo le funzioni riportate in questo capitolo con un telefono cellulare accoppiato abilitato dal sistema ZENEC. Una lista di compatibilità dei telefoni cellulari accoppiabili è disponibile all'indirizzo www.zenec.com.

NOTA

Telefonare e utilizzare i prodotti di comunicazione mobile, sia in patria che all'estero può comportare costi elevati, a seconda del gestore di rete e del contratto. Ciò non è indicato dal sistema ZENEC. Nessun reclamo contro ZENEC può basarsi su questi fattori.

PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA

- ✓ Seguire sempre le istruzioni di sicurezza del costruttore del veicolo e le istruzioni riportate in questo manuale utente.
- ✓ Prestare attenzione alle istruzioni di sicurezza del sistema ZENEC.
- ✓ Accoppiamento e sincronizzazione di un telefono cellulare idoneo con il sistema ZENEC

Compatibilità → www.zenec.com

CONTENUTI DI QUESTO CAPITOLO



Fig. 3/01

Panoramica

Informazioni su questo capitolo.....	Pag. 49
Istruzioni di sicurezza.....	Pag. 49
Prima del primo utilizzo.....	Pag. 50
Contenuti di questo capitolo.....	Pag. 50

Schermo

Intestazione.....	Pag. 51
Piè di pagina.....	Pag. 52

Collegamento

Accetta/termina le chiamate in arrivo.....	Pag. 53
Configurazione chiamata usando un tastierino numerico.....	Pag. 53
Configurazione chiamata usando la rubrica.....	Pag. 54
Teleconferenza.....	Pag. 54

Rubrica

Contatti.....	Pag. 55
Preferiti.....	Pag. 56
Registri chiamate.....	Pag. 57

Impostazioni

Impostazione→Configurazione BT→Gestione dispositivo.....	Pag. 70
Impostazione→Configurazione BT→Impostazione BT.....	Pag. 73

SCHERMO



Fig. 3/02

Questa schermata vi aiuterà a familiarizzare con le icone e le funzioni più importanti. Se nessun telefono cellulare viene rilevato dal sistema vivavoce, o se nessun cellulare è accoppiato, sarete indirizzati automaticamente alla gestione del dispositivo.

Intestazione

Icona	Significato
	Telefono cellulare attualmente collegato
TESTO	Nome del gestore di rete attuale (compare solo se vi è una chiamata in corso)
	Capacità della batteria del telefono cellulare attualmente collegato
	Potenza del segnale della rete mobile attualmente collegata
R	Appare se il roaming è addebitato dal gestore di rete (ad esempio all'estero)

Piè di pagina

Funzione	Icona	Operazione
Selezione Cellulare		Tocca per modificare il telefono cellulare collegato. Può essere accoppiato un massimo di tre telefoni cellulari, di cui due sono collegati, e uno attivo. Impostazioni → Configurazione BT → Gestione dispositivo Pag. 70
Tastierino numerico		Tocca per attivare il tastierino numerico Sistema vivavoce → Pannello di controllo → Tastierino numerico Pag. 53
Rubrica		Tocca per accedere alla rubrica telefonica del cellulare attualmente accoppiato Sistema vivavoce → Rubrica Pag. 55
Preferiti		Tocca per accedere ai preferiti memorizzati Sistema vivavoce → Preferiti Pag. 56
Registri chiamate		Tocca per accedere ai registri delle chiamate Sistema vivavoce → Registri chiamate Pag. 57
Chiama		Tocca per passare la chiamata dal sistema vivavoce al telefono cellulare o viceversa
Tastierino numerico		Tocca per visualizzare il tastierino numerico Necessario nel caso in cui è chiesto di immettere un ulteriore numero durante la chiamata (call center telefonico, ecc.)
Indietro		Tocca per tornare al livello precedente

NOTA

Per poter utilizzare la rubrica o liste di chiamata senza problemi, assicurarsi durante il processo di accoppiamento di confermare l'accesso ai dati abilitati sul telefono cellulare. Si consiglia di confermare in modo permanente ciò sul proprio telefono cellulare.

COLLEGAMENTO

Accetta/termina le chiamate in arrivo

Tramite il sistema ZENEC

Funzione	Icona	Operazione
Accetta		Tocca la cornetta verde per accettare la chiamata
Rifiuta		Tocca la cornetta rossa per rifiutare la chiamata in arrivo
Fine		Tocca la cornetta rossa per terminare la chiamata

Informazioni sul volante multifunzione

Funzione	Icona	Operazione
Accetta		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)
Fine		Guida avvio rapido dispositivo → Volante multifunzione (solo se supportato dal veicolo e dal sistema ZENEC)

Configurazione chiamata usando un tastierino numerico

Nel piè di pagina tocca il  tastierino numerico.

Digita il numero telefonico desiderato utilizzando il tastierino numerico. Per configurare la connessione, tocca . Il display passa alla visualizzazione collegamento chiamata.

Funzione	Icona	Operazione
Tastierino numerico		Campo di immissione per l'immissione di numeri
Caratteri speciali		Tocca per immettere una stella Tieni premuto per inserire un più
Caratteri speciali		Tocca per immettere un simbolo cancelletto
Correzione		Tocca per eliminare l'ultima cifra Tocca ripetutamente per eliminare più cifre Continua a tenere premuto per cancellare l'intera immissione

Configurazione chiamata usando la rubrica

Nel piè di pagina tocca la  rubrica telefonica.

Dalla lista della rubrica selezionare un partner di chiamata e impostare una connessione toccando .

Dopo aver toccato un contatto si è indirizzati alla visualizzazione dei dettagli del contatto.

Sistema vivavoce → Rubrica telefonica → Contatti

Pag. 55

NOTA

A seconda delle telefono cellulare e delle voci della rubrica, la prima sincronizzazione può richiedere fino a 35 min.

Teleconferenza

Una teleconferenza consente di accettare un secondo partner di chiamata. Ciò dà la possibilità di parlare con il primo o il secondo partner, durante il tempo in cui l'altro partner è silenzioso.

Non è possibile l'aggancio simultaneo di tutti i partecipanti.

NOTA

Questa funzione dipende dal provider di rete e dalle impostazioni del telefono cellulare!

Funzione	Icona	Operazione
Partecipa		Tocca per permettere a un partner in arrivo di partecipare*
Cambia		Se è collegato più di un partner di chiamata, è possibile commutare tra i due partner toccando ripetutamente.

NOTA

*Questa icona appare solo quando un ulteriore partner esterno chiama il tuo telefono cellulare.

RUBRICA

Contatti



Fig. 3/03

Dopo la sincronizzazione con successo del telefono cellulare all'impianto vivavoce, si avrà accesso alla rubrica e ai registri delle chiamate.

Funzione	Icona	Operazione
Cerca		Tocca per aprire la finestra di ricerca
Cursore		Tocca e tieni premuto, per spostarsi verso l'alto o verso il basso per cercare nella rubrica; la lettera attuale dell'alfabeto sarà indicata nel cursore.
Contatti		Tocca per accedere alla lista dei contatti. Possono essere sincronizzati fino a 1000 contatti per telefono cellulare; non fa differenza se i contatti sono memorizzati nella rubrica o sulla scheda SIM.
Tipo di contatto		<ul style="list-style-type: none">  Chiamata da numero di telefono cellulare  Chiamata da numero privato  Chiamata da numero aziendale  Chiamata non identificata
Chiama / Accetta		Tocca la cornetta verde per impostare la chiamata

Preferiti



Fig. 3/04

Qui si ha la possibilità di memorizzare e recuperare fino a 8 numeri di telefono come preferiti. È possibile selezionare uno qualsiasi dei numeri di telefono nella rubrica e salvarli come preferiti; eccezioni sono le e-mail e gli indirizzi.

i NOTA

Tutti i preferiti sono visibili a tutti gli utenti in quanto vengono salvati sul dispositivo.

Funzione	Icona	Operazione
Salvato Preferiti	Nome / Numero  	Tocca per impostare una connessione a un preferito memorizzato
Preferito libero		① Tocca per aggiungere un nuovo preferito
		② Seleziona il numero desiderato dalla rubrica e conferma con 
Elimina		① Tocca per rimuovere un preferito
		② Tocca il preferito che si desidera eliminare

i NOTA

Una modifica di dati sul telefono cellulare non verrà applicata automaticamente nei Preferiti. Se si desidera modificare i dati come i numeri di telefono, si deve anche trasferirli nei Preferiti.

Elenchi delle chiamate

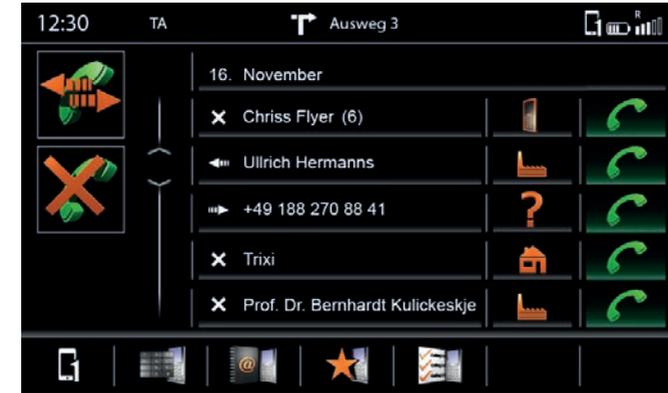


Fig. 3/05

Se un telefono cellulare compatibile è accoppiato, gli elenchi di chiamate da telefono cellulare vengono sincronizzati con il sistema vivavoce (questo processo può richiedere alcuni minuti, a seconda del numero di contatti). Una volta che la sincronizzazione è stata completata con successo si sarà in grado di accedere a:

Funzione	Icona	Operazione
Tutto		Tocca per vedere tutte le chiamate
Persa		Tocca per vedere solo le chiamate perse

Funzione	Icona	Operazione
In arrivo		Le voci con questo simbolo si riferiscono alle chiamate in arrivo
Contattato		Le voci con questo simbolo si riferiscono alle chiamate in uscita
Persa		Le voci con questo simbolo si riferiscono alle chiamate perse



INFORMAZIONI SU QUESTO CAPITOLO

Questo capitolo descrive come operare e utilizzare la funzione di navigazione. Questa è solo una guida breve; tutti i dettagli possono essere trovati nel Manuale d'uso del navigatore, disponibile separatamente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE

Se il conducente è distratto, ciò potrebbe causare un incidente o infortunio. Il funzionamento del sistema di ZENEC può distrarre l'attenzione dalla situazione generale del traffico! Allo stesso modo, il collegamento, la modifica o l'inserimento di supporto multimediali di dati possono distrarre il conducente.

i NOTA

Gli aggiornamenti delle mappe possono essere effettuati visitando <https://zenec.naviextras.com/shop/portal>.

⚠ ATTENZIONE

Proposte di itinerari e la segnaletica stradale visualizzata sul sistema di navigazione possono differire dalla situazione reale. La segnaletica e il codice della strada hanno la precedenza sulle raccomandazioni del percorso e le indicazioni dei sistemi ZENEC.

⚠ ATTENZIONE

Le informazioni relative alla velocità visualizzate nel sistema di navigazione corrispondono al limite di velocità consentito. Adeguare la velocità e il comportamento di guida alle condizioni di visibilità prevalenti, previsioni meteo, condizioni della strada e del traffico.

PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA

- ✓ Seguire sempre le istruzioni di sicurezza del costruttore del veicolo e le istruzioni riportate in questo manuale utente.
- ✓ Prestare attenzione alle istruzioni di sicurezza del sistema ZENEC.
- ✓ Deve essere inserita una scheda SD con appropriato materiale cartografico.
- ✓ Messa in servizio del sistema di navigazione completata (Sat-Fix, ecc.)

Manuale di installazione del dispositivo →Messa in servizio (www.zenec.com)



Fig. 4/01

Panoramica

Informazioni su questo capitolo.....	Pag. 58
Istruzioni di sicurezza	Pag. 58
Prima del primo utilizzo.....	Pag. 58
Contenuti di questo capitolo	Pag. 59

Mappa

Panoramica	Pag. 61
------------------	---------

Nuovo percorso

Panoramica	Pag. 62
------------------	---------

Traffico

Panoramica	Pag. 63
------------------	---------

i NOTA

Questo manuale illustra solo le funzioni più importanti del sistema di navigazione. Dettagli completi possono essere trovati nel Manuale d'uso del navigatore, disponibile separatamente.

Panoramica



Fig. 4/02

Funzione	Icona	Operazione
Mappa		Tocca per andare alla visualizzazione della mappa
Nuovo percorso		Tocca per andare all'immissione della destinazione
Traffico		Tocca per passare al sommario del bollettino del traffico

Mappa



Fig. 4/03

Nella visualizzazione della mappa sono fornite informazioni a seconda dello stato di navigazione. Qui illustriamo solo le funzioni di base disponibili, comprese quelle in cui il pilota automatico è disabilitato. Per vedere una spiegazione dettagliata di tutte le funzioni della mappa c'è un manuale utente separato sulla navigazione.

Funzione	Icona	Operazione
Bollettino del traffico		Tocca per vedere il sommario del bollettino del traffico
Bussola		Tocca per accedere alla schermata dei dati geografici Visualizzazione dell'orientamento della mappa (direzione di marcia/ Nord)
Lista		Tocca per accedere al menu di controllo
Posizione		Posizione attuale del veicolo sulla mappa

i NOTA

Per una descrizione completa si veda il Manuale utente di navigazione incluso separatamente.

Nuovo percorso



Fig. 4/04

In questa visualizzazione si spiega la possibilità di immissione per la navigazione verso una destinazione. Tutte le opzioni e le funzioni sono riportate nei dettagli nel Manuale utente di navigazione, disponibile separatamente.

Funzione	Icona	Operazione
Lista		Tocca per accedere al menu di controllo (vedi Fig. 4/03)
Nuovo percorso		Tocca per accedere all'immissione dell'indirizzo
Ingresso		<ul style="list-style-type: none"> Tocca per inserire un indirizzo completo Tocca per immettere un indirizzo POI Tocca per navigare a un indirizzo memorizzato

Traffico



Fig. 4/05

Questa visualizzazione presenta le informazioni sui tratti di strada che sono colpiti da eventi di traffico. Tutte le opzioni e le funzioni sono riportate nei dettagli nel Manuale utente di navigazione, disponibile separatamente.

Funzione	Icona	Operazione
Nessun report		Nessun bollettino del traffico ricevuto (si veda Fig. 4/03 nell'angolo in alto a destra)
Segnalazione non rilevante		Tocca per visualizzare le informazioni sul traffico ricevute che non sono sul percorso attivo (si veda Fig. 4/03 nell'angolo in alto a destra)
Segnalazione rilevante		Tocca per visualizzare le informazioni sul traffico ricevute che sono sul percorso attivo (è visualizzato anche il ritardo approssimativo causato dall'evento)

NOTA

La trasmissione dei bollettini del traffico dipende da diversi fattori. L'utilizzo della funzione TMC richiede stazioni radio, che trasmettono segnali TMC.



INFORMAZIONI SU QUESTO CAPITOLO

Questo capitolo descrive tutti i parametri e le funzioni di impostazione del sistema ZENEC. Si noti che le impostazioni o i parametri modificati possono avere una influenza diretta sull'uso quotidiano del sistema ZENEC.

Inoltre, sono descritte tutte le varianti e le funzioni dei dispositivi di ZENEC, così come dispositivi opzionali del costruttore del veicolo che non sono inclusi come standard nel proprio veicolo. Questa sezione non fa riferimento separatamente a tali questioni. Differenze da queste informazioni, caratteristiche o funzioni non possono essere utilizzate per alcun reclamo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE

Se il conducente è distratto, ciò potrebbe causare un incidente o infortunio. Il funzionamento del sistema di ZENEC può distrarre l'attenzione dalla situazione generale del traffico! Allo stesso modo, il collegamento, la modifica o l'inserimento di supporti di dati può distrarre il conducente.

i NOTA

Tutti gli aggiornamenti e correzioni, oltre al materiale cartografico per la navigazione possono essere scaricati gratuitamente da www.zenec.com.

⚠ ATTENZIONE

Se si utilizza una password per proteggere il sistema ZENEC, assicurarsi di conservare la password per accesso futuro. Vi è un costo lo sblocco del sistema ZENEC, che può essere effettuato solo dall'assistenza ZENEC.

PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA

- ✓ Seguire sempre le istruzioni di sicurezza del costruttore del veicolo e le istruzioni riportate in questo manuale utente.
- ✓ Prestare attenzione alle istruzioni di sicurezza.



Fig. 5/01

Panoramica	
Informazioni su questo capitolo.....	Pag. 64
Istruzioni di sicurezza	Pag. 64
Prima del primo utilizzo.....	Pag. 64
Contenuti di questo capitolo	Pag. 65
Impostazione sorgenti.....	Pag. 66
Configurazione radio	
Panoramica.....	Pag. 67
Configurazione supporto multimediale	
Panoramica.....	Pag. 68
Configurazione Bluetooth	
Panoramica.....	Pag. 69
Gestione dispositivo.....	Pag. 70
Impostazioni BT	Pag. 73
Configurazione TFT	
Panoramica.....	Pag. 74
Configurazione suono	
Panoramica	Pag. 75
Sistema di altoparlanti	Pag. 76
Impostazioni audio	Pag. 79
Profilo	Pag. 84
Configurazione veicolo	
Guida avvio rapido del dispositivo.....	vedi documento separato
Configurazione dispositivo	
Panoramica	Pag. 85
Informazioni versione.....	Pag. 86
Diverso	Pag. 87
Inserimento	Pag. 88
Guida	Pag. 89

Impostazione sorgenti



Fig. 5/02

Funzione	Icona	Operazione
Radio		Tocca per accedere alle impostazioni di radio Manuale utente del dispositivo →Impostazioni→Radio Pag. 67
Supporto multimediale		Tocca per accedere alle impostazioni suono e immagine Manuale utente → Impostazioni → Supporto multimediale Pag. 68
Bluetooth		Tocca per accedere alle impostazioni di sistema vivavoce Manuale utente del dispositivo → Impostazioni → Bluetooth Pag. 69-73
TFT		Tocca per accedere alle impostazioni di visualizzazione Manuale utente del dispositivo →Impostazioni→TFT Pag. 74
Audio		Tocca per accedere alle impostazioni audio Manuale utente del dispositivo →Impostazioni→Suono Pag. 75-84
Veicolo		Tocca per accedere alle impostazioni del veicolo Guida avvio rapido dispositivo → AUTO
Dispositivi		Tocca per accedere alle impostazioni del dispositivo Manuale utente del dispositivo →Impostazioni→Dispositivi Pag. 85

CONFIGURAZIONE RADIO

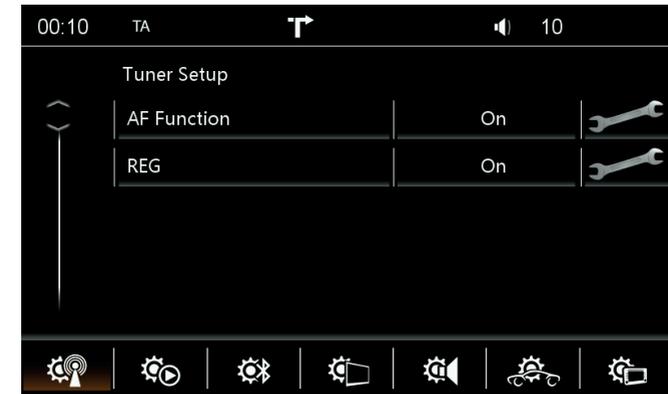


Fig. 5/03

Qui è possibile effettuare le impostazioni per il funzionamento della radio. Per effettuare le impostazioni premere l'icona della chiave appropriata. Troverete una spiegazione delle abbreviazioni alla fine del manuale utente.

Panoramica

Funzione	Icona	Operazione
Radio configurazione		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
AF		ON/OFF
REG		ON/OFF

CONFIGURAZIONE SUPPORTO MULTIMEDIALE

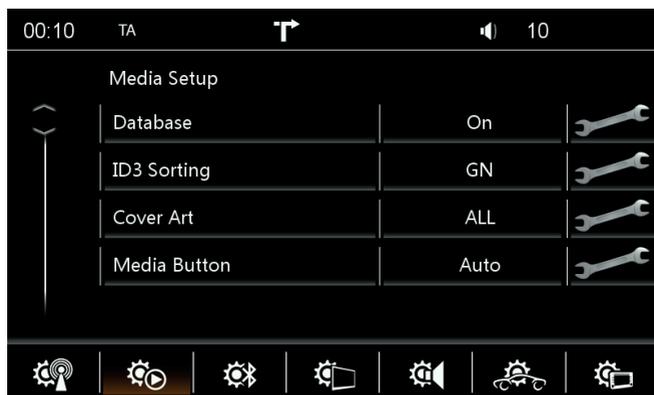


Fig. 5/04

Qui è possibile effettuare le impostazioni per il funzionamento della riproduzione audio. Per effettuare le impostazioni premere l'icona della chiave appropriata. Troverete una spiegazione delle abbreviazioni alla fine del manuale utente.

Panoramica

Funzione	Icona	Operazione
Supporto multimediale configurazione		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
Database		ON = Supporto Gracenote abilitato OFF = Supporto Gracenote disabilitato
ID3		GN = Ordine Gracenote TUTTI = Ordine utente
Arte copertina		GN = Ordine Gracenote TUTTI = Ordine utente
Icona media		Assegnazione tasti MEDIA (Auto/USB/SD/DVD/iPod)

i NOTA

Se non appare nessuno o non tutti i titoli dei brani del supporto multimediale esterno, impostare le impostazioni ID3 e copertina su TUTTI.

CONFIGURAZIONE BLUETOOTH

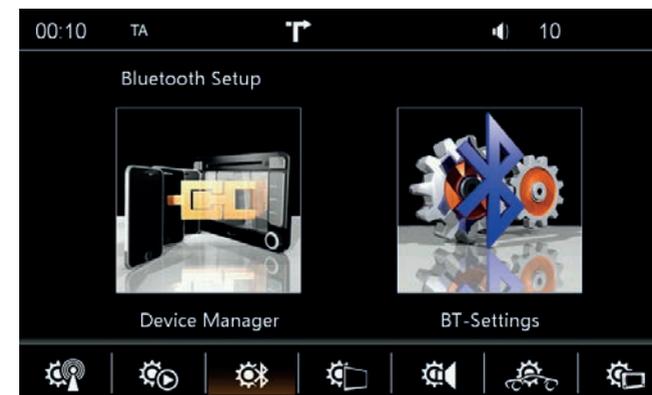


Fig. 5/05

Qui vi sono tutte le opzioni per la gestione e le impostazioni del Bluetooth. È fornita una descrizione su come associare e rimuovere i dispositivi Bluetooth. Troverete una spiegazione delle abbreviazioni alla fine del manuale utente.

Panoramica

Funzione	Icona	Operazione
Bluetooth configurazione		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
Dispositivo Manager		Tocca per accoppiare, disconnettere o gestire dispositivi mobili Impostazioni → Configurazione BT → Manager dispositivo Pag. 70
Impostazioni BT		Tocca per modificare le impostazioni per il funzionamento BT Impostazioni → Configurazione BT → Impostazioni BT Pag. 73

Gestione dispositivo



Fig. 5/06

Il processo di accoppiamento richiede l'abilitazione della funzione BT sul dispositivo finale. Osservare anche le istruzioni del produttore del dispositivo in merito all'accoppiamento di dispositivi.

Funzione	Icona	Operazione
Dispositivo Manager		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
Cerca		Tocca per cercare un nuovo dispositivo Bluetooth (non è possibile se sono collegati due dispositivi)
Abbina		Tocca per ricollegare un dispositivo Bluetooth accoppiato
Disconnetti		Tocca per disconnettere un dispositivo Bluetooth accoppiato
Elimina		Tocca per eliminare un dispositivo Bluetooth dall'elenco (richiede la disconnessione del dispositivo)

Icona	Significato
	Questa icona indica che il dispositivo Bluetooth accoppiato supporta HSP/HFP e può essere utilizzato tramite sistema vivavoce. Sistema vivavoce Pag. 49
	Questa icona indica che il dispositivo Bluetooth supporta A2DP e può essere utilizzato tramite lettore audio. Impostazioni → Configurazione BT → Impostazioni BT Pag. 73

Abbinamento



Fig. 5/07

Tramite il sistema ZENEC

Funzione	Icona	Operazione
Cerca		Tocca la lente di ingrandimento per avviare una ricerca dei dispositivi BT. Dall'elenco selezionare il dispositivo cellulare desiderato che si desidera sincronizzare con il sistema ZENEC. Dopo la selezione seguire le istruzioni del sistema ZENEC.
Codice		Codice Standard*: 1 2 3 4

i NOTA

*Per i dispositivi mobili che non supportano lo standard SSP.

Tramite il dispositivo mobile

Funzione	Icona	Operazione
Cerca		Assicurarsi che il sistema ZENEC è nella visualizzazione Manager dispositivo, altrimenti il sistema ZENEC non sarà visibile agli altri. Seguire le istruzioni del produttore del dispositivo in accoppiamento.

Connessione automatica

Una volta che un dispositivo mobile è stato collegato con il sistema ZENEC, esso sarà accoppiato automaticamente quando viene avviato il sistema ZENEC. In caso di breve scollegamento, il sistema ZENEC tenterà di stabilire una nuova connessione.

i NOTA

Al primo accoppiamento, assicurarsi di attivare in modo permanente la conferma di connessione sul proprio dispositivo mobile, altrimenti possono verificarsi malfunzionamenti durante il processo di connessione automatica.

Nomi dispositivo



Fig. 5/08

Modificare il nome del dispositivo mobile visualizzato nel sistema ZENEC (ad es. "Cellulare John Smith")

Funzione	Icona	Operazione
Nome dispositivo	Modifica	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tocca il nome da modificare dall'elenco. 2. Tocca EDIT per aprire il tastierino. Modificare il nome nel modo desiderato, e quindi salvare. Questo nome è modificato solo nel sistema ZENEC: sul telefono cellulare il nome esistente non è modificato.

i NOTA

Il nome dispositivo originale del dispositivo mobile non è cambiato. Il nome inserito qui viene visualizzata solo nel sistema ZENEC.

Impostazioni BT

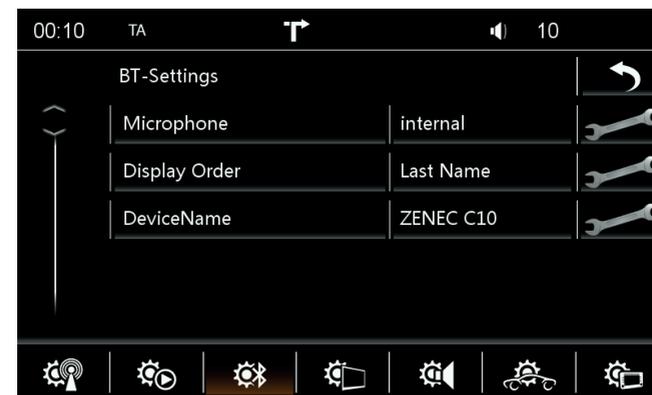


Fig. 5/09

Qui è possibile effettuare le impostazioni per il funzionamento del Bluetooth. Per effettuare le impostazioni premere l'icona della chiave appropriata.

Panoramica

Funzione	Icona	Operazione
Impostazioni BT		Tocca per accedere a questa schermata

Microfono

Funzione	Icona	Operazione
Microfono		Interno = all'interno del dispositivo Esterno = solo se installato

Tipo

Funzione	Icona	Operazione
Nome		1: per nome 2: per cognome

Nome dispositivo

Funzione	Icona	Operazione
Soprannome		Qui è possibile rinominare il sistema ZENEC. Il nome inserito qui viene visualizzato sui dispositivi mobili.

CONFIGURAZIONE TFT



Fig. 5/10

Qui è possibile effettuare le impostazioni per il display. Per effettuare le impostazioni premere l'icona della chiave appropriata.

Panoramica

Funzione	Icona	Operazione
TFT Configurazione		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
TFT Impostazioni		Tocca per selezionare il controllo della luminosità: Navi = Impostazione luminosità Giorno/Notte è controllata dal sistema di navigazione. Auto = Impostazione luminosità Giorno/Notte è controllata dal veicolo.
TS Calibrazione	OK	Tocca per ricalibrare il TFT (seguire le istruzioni sullo schermo).
Luminosità TS Giorno		-10 < > +10
Luminosità TS Notte		-10 < > +10

i NOTA

Utilizzando il pulsante DISP è possibile impostare la luminosità del display a tre livelli (↵ 100% → 50% → 0% ↵).

CONFIGURAZIONE AUDIO



Fig. 5/11

In questo menu è possibile effettuare tutte le impostazioni relative all'uscita audio. Si ricordi che tutte le impostazioni effettuate avranno un'influenza diretta sul suono nel veicolo.

Panoramica

Funzione	Icona	Operazione
Audio configurazione		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
Sistema altoparlante		Tocca per effettuare le impostazioni audio generali Impostazioni → Configurazione audio → Altoparlanti Pag. 76
Impostazione audio		Tocca per effettuare le impostazioni audio DSP Impostazioni → Configurazione audio / Impostazioni audio Pag. 79
Stazioni preimpostate		Tocca una delle preimpostazioni per applicare questo profilo Impostazioni → Configurazione audio → Profilo Pag. 84

SISTEMA DI ALTOPARLANTI

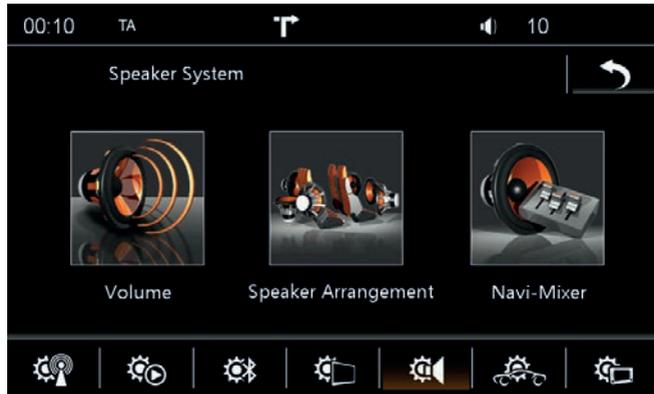


Fig. 5/12

Funzione	Icona	Operazione
Sistema di altoparlanti		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
Volume		Tocca per impostare livelli di volume iniziale e normale Sistema altoparlante → Volume Pag. 77
Configurazione altoparlante		Tocca per configurare le impostazioni di sistema generali dell'altoparlante Sistema altoparlante → Configurazione altoparlante Pag. 78
Mixer navigatore		Tocca per impostare le uscite vocali di navigazione Sistema altoparlante → Navi-Mixer Pag. 78

Volume

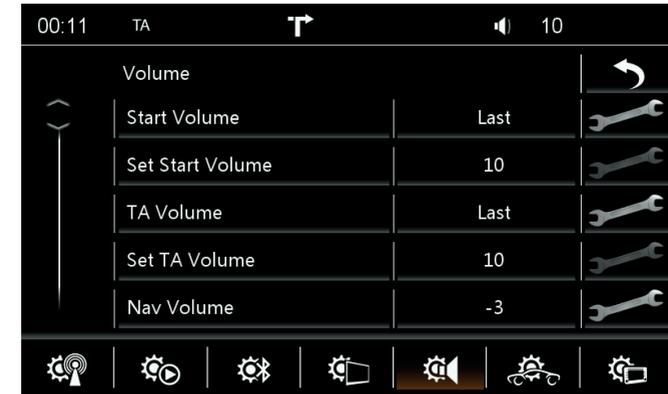


Fig. 5/13

In questo menu è possibile regolare il volume normale delle sorgenti.

Funzione	Icona	Operazione
Volume iniziale		Impostazione = volume regolato manualmente Ultimo = ultimo volume impostato prima dello spegnimento
Regolazione volume iniziale		Questa impostazione può essere effettuata solo se l'impostazione superiore è suSET. 0 < > +40
Impostazione		volume TA = Volume regolato manualmente Ultimo = Ultimo volume impostato
Regolazione Volume TA		Questa impostazione può essere effettuata solo se l'impostazione superiore è suSET. 0 < > +40
Navigazione Volume		-9 < > +3
Radio		-9 < > +3
CD/DVD		-9 < > +3
USB/iPod		-9 < > +3
A/V In		-9 < > +3
Microfono telecamera		-9 < > +3

Configurazione altoparlante

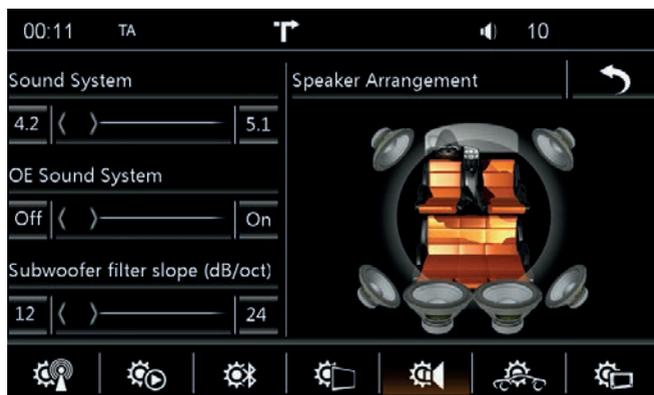


Fig. 5/14

In questo menu è possibile effettuare le impostazioni del sistema di altoparlanti. Si noti che le impostazioni effettuate qui avranno un effetto sul suono. È possibile ripristinare in qualsiasi momento tramite il profilo preimpostato.

Funzione	Icona	Operazione
Sistema audio		4.2 = sistema di altoparlanti a 4 canali(+ 2 subwoofer) 5.1 = sistema di altoparlanti a 5 canali(+ 1 subwoofer)
Sistema audio OE		On = Sistema audio installato dal costruttore del veicolo (Funzioni DSP in parte disattivate) Off = Funzioni ZENEC DSP completamente abilitate
Filtro Subwoofer		Filtro 12 dB Filtro 24 dB

Navi-Mixer (nessuna immagine)

In questo menu è possibile effettuare l'impostazione dell'audio dell'uscita navigazione. Si noti che altre impostazioni possono essere effettuate durante la configurazione del sistema di navigazione.
[Manuale utente navigazione](#) → [Impostazioni](#)

Funzione	Icona	Operazione
Mute		ON = Uscita vocale silenziosa la riproduzione multimediale OFF = Volume della riproduzione multimediale ridotto
Uscita audio		Guidatore = solo altoparlante del guidatore Fronte = solo altoparlanti anteriori sinistra e destra

IMPOSTAZIONI AUDIO



Fig. 5/15

Qui si ha la possibilità di regolare il profilo audio in modo ottimale per il proprio veicolo. Le opzioni di impostazione descritte in questa sezione per equalizzazione parametrica, impostazione di crossover, e la correzione del tempo di ritardo hanno una grande influenza sul suono nel veicolo. Per ottenere un miglioramento nella riproduzione acustica utilizzando le impostazioni corrette si presuppone una certa conoscenza di sottofondo. Se non si dispone di conoscenze di base sui processori di segnali digitali, impostazioni di guadagno, differenze di ritardo di tempo e fattori Q, si dovrebbe forse evitare di effettuare personalmente le impostazioni. Invece utilizzare le pre-impostazioni del veicolo per trovare rapidamente e facilmente una impostazione standard idonea per il proprio veicolo.

Funzione	Icona	Operazione
Equalizzatore		Tocca per impostare l'equalizzatore 11-BAND Impostazioni audio → Equalizzatore Pag. 80
X-Over		Tocca per effettuare le impostazioni per il crossover Impostazioni audio → X-Over Pag. 81
Oscuratore/ Balance		Tocca per impostare il fader o il bilanciamento Impostazioni audio → Fader/Bilanciamento Pag. 82
Correzione tempo di ri- tardo		Tocca per effettuare la correzione del ritardo di tempo per i singoli altoparlanti Impostazioni audio → Correzione tempo di ritardo Pag. 83

Equalizzatore

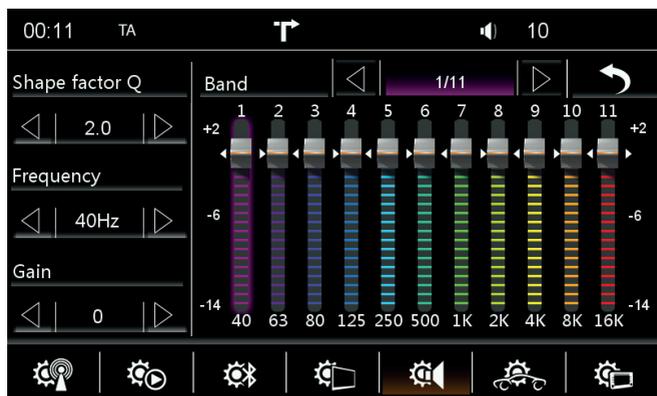


Fig. 5/16

In questo menu è possibile effettuare le impostazioni per la risposta in frequenza di riproduzione.

Funzione	Icona	Operazione
Forma fattore Q	◁ ▷	Tocca per impostare la qualità del filtro per la banda scelta (1 = largo, 5 = stretto) 1 < > 5
Frequenza	◁ ▷	Tocca per impostare una frequenza di filtro per la banda selezionata (ogni banda regolabile in 7 livelli)
Guadagno	◁ ▷	-14 < > +2
Banda	◁ ▷	Tocca per selezionare la banda desiderata
		Tocca e tieni premuto per cambiare l'impostazione della banda selezionata

i NOTA

Le opzioni di impostazione audio sono spiegate in un manuale utente fornito separatamente.
Guida avvio rapido dispositivo → Operazioni di base → Impostazione audio

X-Over



Fig. 5/17

In questo menu è possibile effettuare le impostazioni per la frequenza di crossover dei singoli gruppi di canali.

Funzione	Icona	Operazione
Gruppo altoparlante	◁ ▷	Selezione del gruppo altoparlanti che si desidera impostare Anteriore + Posteriore/Subwoofer/Centrale (solo impostazione 5.1)
HPF	◁ ▷	Tocca per impostare il filtro passa alto Off (FLAT)/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz
LPF	◁ ▷	Tocca per impostare il filtro passa basso Off (FLAT)/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz
Guadagno	◁ ▷	Tocca per impostare il guadagno del gruppo altoparlante selezionato -6 < > 6
Phase		SOLO SUBWOOFER 0/180°
ON/OFF		SOLO SUBWOOFER ON = altoparlante come da impostazione OFF = muto

Bilanciamento/Oscuratore



Fig. 5/18

In questo menu è possibile eseguire le impostazioni per il bilanciamento tra gli altoparlanti del veicolo.

Funzione	Icona	Operazione
Sinistra/Destra	◀ ▶	6L > < 0 > < 6R
Fronte/Retro	◀ ▶	6F > < 0 > < 6H
Crosshair	+	Tocca nella posizione desiderata

Correzione tempo di ritardo

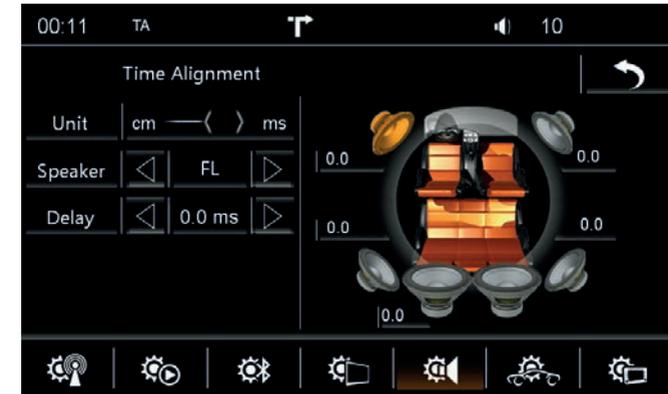
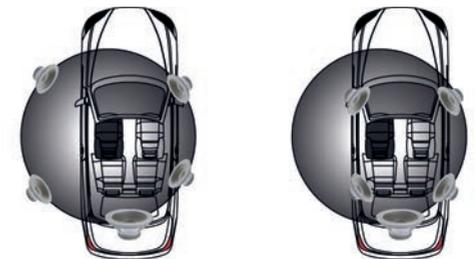


Fig. 5/19

In questo menu è possibile impostare la correzione del tempo di ritardo per gli altoparlanti del veicolo.

Funzione	Icona	Operazione
Unità	◀ ▶	Selezione dell'unità desiderata ms = tempo cm = distanza
Altoparlante	◀ ▶	Tocca per selezionare l'altoparlante desiderato (FL/FR/HL/HR/SUBW/CNTR)
Ritardo	◀ ▶	ms = 0.0 <> 8.9 passi da ,01 ms cm = 0 <> 305 passi da ,ca. 3 cm

La distanza tra le orecchie e il sistema di altoparlanti installato nel veicolo varia notevolmente a causa della complessa disposizione dei singoli diffusori. Questo menu offre la possibilità di ritardare il segnale audio a ciascun altoparlante in modo da avere una sensazione uditiva centrale.

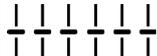


PROFILI

Preimpostazioni

I sei profili predefiniti offrono un modo rapido e semplice di sintonizzazione dell'audio per il proprio veicolo.

Funzione	Operazione
Profili	Tocca per selezionare uno dei profili Utente/Flat/Subcompatta/Utilitaria/Berlina/Station Wagon/SUV/Cabrio

Profilo	Descrizione
	Utente Se si modificano i valori delle impostazioni audio del sistema si passa al profilo utente.
	Flat Riporta tutte le impostazioni a una posizione neutra.
	Subcompatta Utilizzare questa impostazione, se si guida un'auto subcompatta.
	Utilitaria Utilizzare questa impostazione, se si guida un'auto utilitaria.
	Berlina Utilizzare questa impostazione, se si guida un'auto a tre volumi.
	Station Wagon Utilizzare questa impostazione, se si guida un'auto con bagagliaio aperto nell'abitacolo passeggero.
	Cabrio Utilizzare questa impostazione, se si guida un'auto con tetto aperto.
	VAN/SUV Utilizzare questa impostazione, se si guida un veicolo con tre file di sedili (VAN) o un interno grande (SUV).
	

CONFIGURAZIONE DISPOSITIVO

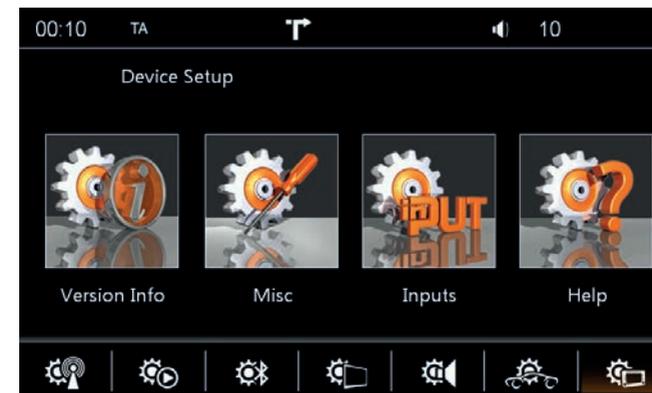


Fig. 5/20

Panoramica

Funzione	Icona	Operazione
General		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
Informazioni versione		Tocca per accedere alle informazioni di sistema corrente Configurazione → Generale → Versione Pag. 86
Diverso		Tocca per configurare le impostazioni di base Configurazione → Generale → Diverso Pag. 87
Ingresso		Tocca per accedere alle impostazioni immagine di sorgenti esterne (telecamera/AV-IN ...) Configurazione → Generale → Ingresso Pag. 88
Guida		Tocca per effettuare le impostazioni del sistema Configurazione → Generale → Aiuto Pag. 89

Informazioni versione



Fig. 5/21

Funzione	Icona	Operazione
General		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
Versione		Visualizza le informazioni di sistema correnti
Info		Tocca per accedere a informazioni dettagliate

Diverso

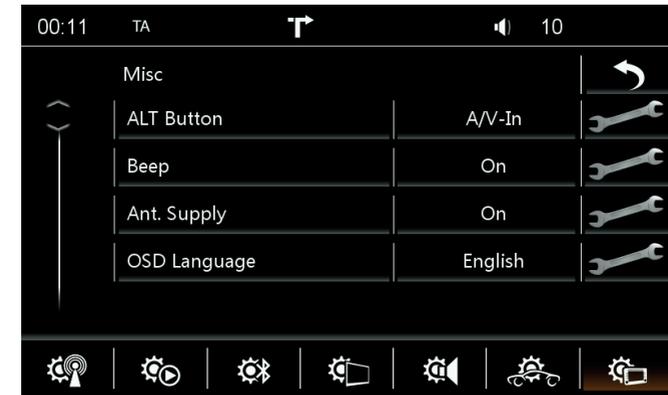


Fig. 5/22

In questo menu è possibile impostare la lingua del menu, assegnazione dei pulsanti, ed effettuare altre impostazioni per il sistema ZENEC.

Funzione	Icona	Operazione
General		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
Tasto ALT		Tocca per definire l'assegnazione della sorgente del tasto ALT (CAM/Quick EQ/SmartLink/AV-IN/USB/iPod/DVD)
Suoni pulsante		Off = Riconoscimento acustico disabilitato On = Riconoscimento acustico abilitato
Ant. Power		Off = Potenza antenna phantom disattivata On = Alimentazione phantom antenna abilitata
OSD Lingua		Tocca per cambiare la lingua dei menu

INGRESSO

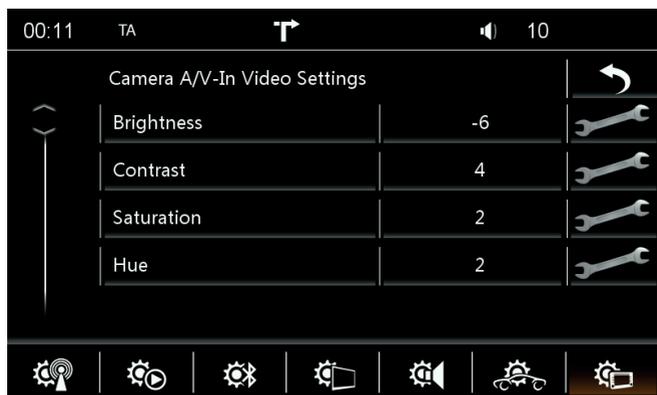


Fig. 5/23

In questo menu è possibile regolare le impostazioni dell'immagine delle sorgenti video collegate (ad es. telecamera).

Funzione	Icona	Operazione
General		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
Luminosità		da -10 a +10
Contrasto		da -10 a +10
Saturazione		da -10 a +10
Tinta		da -10 a +10

GUIDA

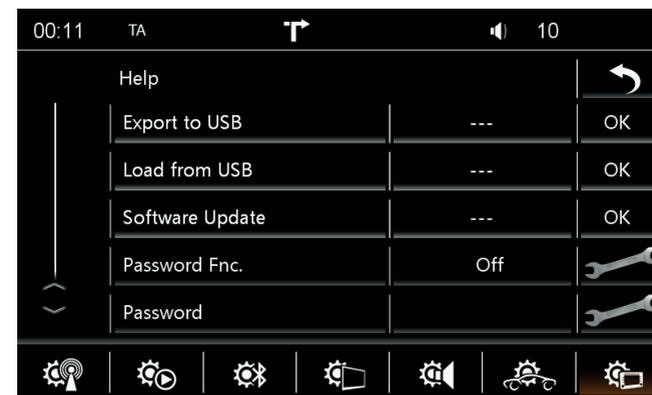


Fig. 5/24

In questo menu è possibile eseguire diverse azioni dalla protezione con password alle impostazioni di fabbrica.

Funzione	Icona	Operazione
General		Tocca per accedere a questa schermata

Funzione	Icona	Operazione
Impostazione di fabbrica	OK	Tocca e conferma per ripristinare il sistema ZENEC nello stesso stato di quando è stato fornito.
Salva su USB	OK	Tocca e conferma per salvare le impostazioni del profilo del sistema ZENEC su supporti dati esterni (USB). (Formattazione FAT32)
Carica da USB	OK	Tocca e conferma per caricare le impostazioni del profilo salvato dal supporto dati esterno (USB) nel sistema ZENEC.
Software Aggiornamento	OK	Tocca e conferma per effettuare un aggiornamento del software. www.zenec.com → Assistenza → Aggiornamenti software
Protezione con password		Off = Protezione con password disattivata On = Protezione con password attivata
Password		Tocca e conferma per memorizzare una password*.

NOTA

* Prendere nota delle istruzioni nella Guida avvio rapido dispositivo in merito alla protezione antifurto.

GENERALE

ABBREVIAZIONI

Abbreviazione	Descrizione
A/V-IN	Opzione ingresso per sorgenti segnale audio/video (ingresso seriale)
A2DP	Tecnologia Bluetooth® indipendente dal produttore che consente di trasmettere segnali audio (Profilo distribuzione audio avanzato)
Controllo AC	Informazioni di stato visive relative al condizionatore d'aria
AM	Standard di trasmissione per la ricezione terrestre di radio analogica ad onde medie (MW)
AUX	Opzione ingresso per qualsiasi sorgente con segnale audio (ingresso ausiliario)
CAN/Stalk	Adattatore di comunicazione specifico per il collegamento a un bus CAN utilizzando un'interfaccia IF
Bus CAN	Il bus CAN (Controller Area Network) è un sistema di bus seriale per la comunicazione delle centraline in un veicolo
DAB / DAB+	Standard di trasmissione per la ricezione terrestre della radio digitale (Trasmissione audio digitale)
DSP	Il processore di segnale digitale viene utilizzato per l'elaborazione di segnali digitali (ad es. segnali audio o video)
DVB-T	Standard di trasmissione per la ricezione terrestre di video digitale (Trasmissione video digitale)
DVD	Disco video digitale
EQ	Equalizzatore
FAT32	Formato formattazione per media digitali (Tabella di allocazione file a 32 bit)
FM	Standard di trasmissione per la ricezione terrestre di radio analogica a frequenza molto alta (UKW)
GPS	Sistema di navigazione satellitare globale per determinazione della posizione (Sistema di posizionamento globale)
GSM	Standard di rete radio mobile globale per reti radio mobile completamente digitali (Sistema globale per comunicazioni mobili)
Tag ID3	Tag ID3 indicano metadati, che potrebbero essere inclusi con il formato MP3.
MFL	Volante multifunzione
microSD	Memoria flash compatta
MLT	"More Like This" è una funzione Gracenote

Umore	Playlist generato in base all'umore che si vuole creare (100 stili di umore)
M-Zone	Interfaccia per sistema info-intrattenimento sedili posteriori (Intrattenimento sedili posteriori)
OPS	Sistema di parcheggio visivo e acustico
P.O.I.	POI sono geo-oggetti che hanno un significato nel sistema di navigazione. Ad es.: posti per mangiare, luoghi di soggiorno, stazioni, bancomat e parcheggi
REG	Stazione regionale
RFK	Telecamera per visuale posteriore
SSP	Accoppiamento semplice e sicuro (per dispositivi Bluetooth)
TMC/TMC Pro	Ricezione di messaggi relativi interruzioni del traffico in forma digitale. I moderni sistemi di navigazione possono elaborare TMC per generare il tragitto di deviazione del traffico intorno a ingorghi e ostacoli (guida dinamica del percorso).
USB	Una connessione USB è un sistema di bus seriale per il collegamento di un dispositivo ad altri dispositivi (Universal Serial Bus).
XVID	XVID è il formato contenitore più popolare. Oltre il 90% degli odierni file AVI viene codificato in Xvid.

INDICE

A

A/V In pag. 44

B

Bluetooth pag. 69
 Accoppiamento dispositivo pag. 70
 Collegamento dispositivo pag. 70
 Connessione automatica pag. 71
Bollettini del traffico pag. 63

C

Campi linea telecamera pag. 45
CD audio pag. 27
Cestino pag. 07
Codice di sicurezza..... pag. 89
Collegamenti esterni pag. 42
Configurazione
 Configurazione sintonizzatore pag. 67
 Configurazione supporto
 multimediale pag. 68
 Configurazione Bluetooth da pag. 69
 Configurazione TFT pag. 74
 Configurazione radio..... da pag. 75
 Configurazione dispositivi da pag. 85

D

DVD
 DVD audio pag. 27
 DVD video pag. 38

E

Elenco stazioni
 FM pag. 16
 DAB pag. 21
Elenco telefonico pag. 55
Ensemble pag. 21

F

Frequenza alternativa (AF) pag. 67
Funzione di ricerca (generale) pag. 10

G

Gracenote pag. 32
 Playlist MLT pag. 33
 Umore..... da pag. 34

I

Impostazione di fabbrica..... pag. 90
Impostazioni audio Guida avvio rapido
Impostazioni..... pag. 64
Informazioni sul traffico (TA)..... pag. 15
Ingresso pag. 42

M

Mappa pag. 61
Menu principale pag. 08
Mute Guida avvio rapido

N

Navigazione pag. 58
 Mappa pag. 61
 Nuovo percorso pag. 62
 Traffico pag. 63
 Mixer navigatore pag. 78
Note da pag. 05

P

Playlist pag. 31
Preimpostazione (salva) pag. 22
Radio pag. 13
 Banda radio FM..... pag. 15
 Bande radio AM pag. 18
 Banda radio DAB..... pag. 20
Ricerca stazione
 FM pag. 17
 AM pag. 19
 DAB pag. 21
Riproduzione audio..... pag. 23
 CD/DVD pag. 27
 Disco rigido (USB/SD) pag. 28
 Musica BT (A2DP) pag. 29
 iPod pag. 30
Riproduzione video pag. 38
 DVD pag. 40
 Disco rigido (USB/SD) pag. 41

S

Salvataggio stazione..... pag. 22
Sintonizzatore TV
 (Sintonizzatore DVB-T)..... pag. 44
Sistema vivavoce pag. 49
 Accettare/terminare chiamate pag. 53
 Configurazione chiamata da pag. 53
 Rubrica pag. 55
 Teleconferenza pag. 54
 Preferiti pag. 56
 Elenchi delle chiamate pag. 57
SMARTLINK pag. 44

T

Telecamera pag. 45
Telecamera per visuale posteriore pag. 45
Teleconferenza pag. 54

U

USB
 Audio USB pag. 28
 Video USB..... pag. 41

V

Volume pag. 77

W

Zona M (RSE) pag. 46
 DVD pag. 48
 A/V IN pag. 48
 Audio frontale pag. 48
 SMARTLINK pag. 48

Accordo di licenza per utente finale Gracenote®

Questa applicazione o dispositivo contiene software prodotto dalla Gracenote, Inc. di Emeryville, California ("Gracenote"). Il software Gracenote ("Software Gracenote") permette a questa applicazione di eseguire l'identificazione online di dischi e/o file e di ottenere informazioni associate alla musica, compresi dati sul nome, l'artista, la traccia e il titolo ("Dati Gracenote") da server o database integrati online (collettivamente "Server Gracenote") e di svolgere altre funzioni. I Dati Gracenote possono essere utilizzati solo entro i limiti delle funzioni di questa applicazione o dispositivo previste per l'utente finale.

L'utente accetta di usare i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per il proprio uso personale e non commerciale. L'utente si impegna a non dare in prestito, copiare, trasferire o trasmettere il Software Gracenote o alcuno dei Dati Gracenote a terze parti. L'UTENTE SI IMPEGNA A NON UTILIZZARE O SFRUTTARE I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE, SE NON PER QUANTO ESPLICITAMENTE PERMESSO DAL PRESENTE ACCORDO.

L'utente accetta che la licenza non esclusiva per l'uso dei Dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote cesserà a ogni effetto in caso di violazione di queste limitazioni. In caso di cessazione della suddetta licenza, l'utente si impegna a non utilizzare in alcun modo i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote. Gracenote si riserva tutti i diritti sui Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso o circostanza la Gracenote sarà tenuta ad alcuna forma di pagamento all'utente per eventuali informazioni da questo fornite. L'utente accetta che la Gracenote, Inc. possa far valere i propri diritti nei confronti dell'utente medesimo ai sensi del presente Accordo direttamente a proprio nome.

Il servizio Gracenote usa un identificatore unico per tenere traccia delle interrogazioni, a fini statistici. Lo scopo di questo identificatore numerico, assegnato in modo casuale, consiste nel permettere al servizio Gracenote di conteggiare le interrogazioni senza acquisire alcuna informazione sull'utente che le inoltra. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina web che riporta la Politica di tutela (Privacy Policy) per il servizio Gracenote.

Il Software Gracenote e ciascun elemento dei Dati Gracenote vengono concessi in licenza d'uso "COME SONO". Gracenote non fa alcuna dichiarazione né fornisce alcuna garanzia, esplicita o implicita, in merito alla precisione e accuratezza di alcuno dei Dati Gracenote ricavati dai Server Gracenote. La Gracenote si riserva il diritto di eliminare dati dai Server Gracenote o di cambiare categorie di dati per qualsivoglia ragione che Gracenote consideri sufficiente. Nessuna garanzia viene data che il Software Gracenote o i Server Gracenote siano esenti da errori o che il funzionamento del Software Gracenote o dei Server Gracenote sarà immune da interruzioni. La Gracenote non è obbligata a fornire all'utente alcun tipo o categoria di dati nuova, migliorata o supplementare, che decida di fornire in futuro ed è libera di interrompere i propri servizi in qualsiasi momento.

LA GRACENOTE NON RICONOSCE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESSE, A MERO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI, TITOLO E ASSENZA DI VIOLAZIONI DI DIRITTI DI TERZI. LA GRACENOTE NON GARANTISCE I RISULTATI CHE SARANNO OTTENUTI CON L'UTILIZZO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO LA GRACENOTE POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI INDIRECTI O DIPENDENTI, COMPRESI LUCRO CESSANTE E MANCATO GUADAGNO.

© Gracenote, Inc. 2009

DIRITTI LEGALI E GARANZIA

Gentile Cliente,

Leggere con attenzione le specifiche di garanzia seguenti.

Nel caso in cui il prodotto ZENEC necessitasse di manutenzione in garanzia, si prega di riportarlo dal rivenditore dal quale è stato acquistato o dal distributore nazionale. Non inviare alcun prodotto direttamente a ZENEC.

La garanzia del presente prodotto ZENEC copre la presenza di materiali difettosi e/o difetti di produzione di fabbrica per un periodo di due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale presso il rivenditore.

Per interventi da effettuare in garanzia, deve essere generato un numero RMA, che richiede un numero di serie del prodotto valido e lo scontrino originale.

Limitazioni di garanzia

La presente garanzia non copre i danni dovuti a:

1. Installazione non autorizzata o effettuata in modo improprio, audio o collegamento alla rete errati.
2. Difetti causati da esposizione del prodotto a umidità, acqua e fluidi organici, esposizione prolungata a raggi solari o eccessiva sporcizia o polvere.
3. Difetti meccanici causati da incidenti, caduta o impatto.
4. Tentativi di riparazione non autorizzati e modifiche non esplicitamente autorizzate dal costruttore.

La presente garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto difettoso a discrezione del costruttore e non copre alcun altro tipo di danno, sia esso accidentale, consequenziale o altro. La garanzia non copre alcun costo di trasporto o danni causati dal trasporto o dalla spedizione del prodotto. Eventuali reclami e richieste di risarcimento di componenti ausiliari che sono stati danneggiati in sequenza, direttamente o indirettamente, sono rigorosamente esclusi.

ACR Brändli + Vögeli AG déclare par la présente que le type d'équipement radio Z-E2026 / Z-E4626 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <http://www.zenec.com> (voir le lien "Documentation de conformité du produit" dans le pied de page).

EU Legal Representative: ACR S & V GmbH · Industriestraße 35 · D-79787 Lauchringen · Germany
ZENEC by ACR AG · Bohrturmweg 1 · CH-5330 Bad Zurzach · Switzerland

www.zenec.com



© Copyright 2015

Scadenza RevA/copia: Q3-2015
Italiano